

# Official Journal

## of the European Union

L 231

English edition

### Legislation

Volume 51

29 August 2008

#### Contents

#### I Acts adopted under the EC Treaty/Euratom Treaty whose publication is obligatory

##### REGULATIONS

Commission Regulation (EC) No 843/2008 of 28 August 2008 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables .....	1
Commission Regulation (EC) No 844/2008 of 28 August 2008 fixing the export refunds on white and raw sugar exported without further processing .....	3
Commission Regulation (EC) No 845/2008 of 28 August 2008 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported without further processing .....	5
Commission Regulation (EC) No 846/2008 of 28 August 2008 fixing the maximum export refund for white sugar in the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 900/2007 .....	7
Commission Regulation (EC) No 847/2008 of 28 August 2008 fixing the maximum export refund for white sugar in the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1060/2007 .....	8
★ <b>Commission Regulation (EC) No 848/2008 of 28 August 2008 amending Regulation (EC) No 2076/2002 and Decision 2003/565/EC as regards the time period provided for in Article 8(2) of Council Directive 91/414/EEC <sup>(1)</sup></b> .....	9
★ <b>Commission Regulation (EC) No 849/2008 of 28 August 2008 amending Regulation (EC) No 3199/93 on the mutual recognition of procedures for the complete denaturing of alcohol for the purposes of exemption from excise duty</b> .....	11

<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

(Continued overleaf)

★ <b>Commission Regulation (EC) No 850/2008 of 28 August 2008 opening the procedure for the allocation of export licences for cheese to be exported to the United States of America in 2009 under certain GATT quotas</b> .....	12
---	----

Commission Regulation (EC) No 851/2008 of 28 August 2008 fixing the rates of refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty .....	17
--	----

---

II *Acts adopted under the EC Treaty/Euratom Treaty whose publication is not obligatory*

ACTS ADOPTED BY BODIES CREATED BY INTERNATIONAL AGREEMENTS

★ <b>Regulation No 117 of the Economic Commission for Europe of the United Nations (UN/ECE) — Uniform provisions concerning the approval of tyres with regard to rolling sound emissions and to adhesion on wet surfaces</b> .....	19
--	----



## I

(Acts adopted under the EC Treaty/Euratom Treaty whose publication is obligatory)

## REGULATIONS

**COMMISSION REGULATION (EC) No 843/2008****of 28 August 2008****establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation) <sup>(1)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1580/2007 of 21 December 2007 laying down implementing rules for Council Regulations (EC) No 2200/96, (EC) No 2201/96 and (EC) No 1182/2007 in the fruit and vegetable sector <sup>(2)</sup>, and in particular Article 138(1) thereof,

Whereas:

Regulation (EC) No 1580/2007 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in Annex XV, Part A thereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 138 of Regulation (EC) No 1580/2007 are fixed in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 29 August 2008.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 August 2008.

*For the Commission*

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and  
Rural Development*

<sup>(1)</sup> OJ L 299, 16.11.2007, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 510/2008 (OJ L 149, 7.6.2008, p. 61).

<sup>(2)</sup> OJ L 350, 31.12.2007, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 590/2008 (OJ L 163, 24.6.2008, p. 24).

## ANNEX

## Standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code <sup>(1)</sup>	Standard import value
0702 00 00	MK	22,9
	XS	22,4
	ZZ	22,7
0707 00 05	JO	162,5
	MK	21,6
	TR	128,2
	ZZ	104,1
0709 90 70	TR	93,7
	ZZ	93,7
0805 50 10	AR	61,4
	CL	65,6
	UY	66,2
	ZA	73,8
	ZZ	66,8
0806 10 10	EG	190,0
	TR	113,6
	ZZ	151,8
0808 10 80	AR	89,1
	BR	96,4
	CL	91,6
	CN	74,3
	NZ	107,0
	US	113,4
	ZA	85,3
ZZ	93,9	
0808 20 50	AR	131,3
	CN	53,0
	TR	147,5
	ZA	97,8
	ZZ	107,4
0809 30	TR	141,0
	ZZ	141,0
0809 40 05	IL	129,9
	MK	62,1
	TR	107,3
	XS	62,1
	ZZ	90,4

<sup>(1)</sup> Nomenclature of countries laid down by Commission Regulation (EC) No 1833/2006 (OJ L 354, 14.12.2006, p. 19). Code 'ZZ' stands for 'of other origin'.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 844/2008****of 28 August 2008****fixing the export refunds on white and raw sugar exported without further processing**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 318/2006 of 20 February 2006 on the common organisation of the market in the sugar sector<sup>(1)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 33(2) thereof,

Whereas:

(1) Article 32 of Regulation (EC) No 318/2006 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1(1)(b) of that Regulation and prices for those products on the Community market may be covered by an export refund.

(2) Given the present situation on the sugar market, export refunds should therefore be fixed in accordance with the rules and certain criteria provided for in Articles 32 and 33 of Regulation (EC) No 318/2006.

(3) The first subparagraph of Article 33(2) of Regulation (EC) No 318/2006 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund according to destination.

(4) Refunds should be granted only on products that are allowed to move freely in the Community and that comply with the requirements of Regulation (EC) No 318/2006.

(5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Export refunds as provided for in Article 32 of Regulation (EC) No 318/2006 shall be granted on the products and for the amounts set out in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 29 August 2008.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 August 2008.

*For the Commission*

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and  
Rural Development*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 58, 28.2.2006, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 1260/2007 (OJ L 283, 27.10.2007, p. 1). Regulation (EC) No 318/2006 will be replaced by Regulation (EC) No 1234/2007 (OJ L 299, 16.11.2007, p. 1) as from 1 October 2008.

## ANNEX

**Export refunds on white and raw sugar exported without further processing applicable from 29 August 2008**

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	13,76 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	13,76 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	13,76 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	13,76 <sup>(1)</sup>
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sucrose × 100 kg of net product	0,1496
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	14,96
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	14,96
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	14,96
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sucrose × 100 kg of net product	0,1496

NB: The destinations are defined as follows:

S00 — All destinations with the exception of:

- (a) third countries: Andorra, Liechtenstein, the Holy See (Vatican City State), Croatia, Bosnia-Herzegovina, Serbia, Kosovo (\*), Montenegro, Albania and the former Yugoslav Republic of Macedonia;
- (b) territories of the EU Member States not forming part of the customs territory of the Community: the Faeroe Islands, Greenland, Heligoland, Ceuta, Melilla, the Communes of Livigno and Campione d'Italia, and the areas of the Republic of Cyprus in which the Government of the Republic of Cyprus does not exercise effective control;
- (c) European territories for whose external relations a Member State is responsible and not forming part of the customs territory of the Community: Gibraltar.

(\*) As defined by United Nations Security Council Resolution 1244 of 10 June 1999.

<sup>(1)</sup> This amount is applicable to raw sugar with a yield of 92 %. Where the yield for exported raw sugar differs from 92 % the refund amount applicable shall be multiplied, for each exporting operation concerned, by a conversion factor obtained by dividing by 92 the yield of the raw sugar exported, calculated in accordance with paragraph 3 of Point III of the Annex I of Regulation (EC) No 318/2006.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 845/2008****of 28 August 2008****fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported without further processing**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 318/2006 of 20 February 2006 on the common organisation of the market in the sugar sector<sup>(1)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 33(2) thereof,

Whereas:

- (1) Article 32 of Regulation (EC) No 318/2006 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1(1)(c), (d) and (g) of that Regulation and prices for those products on the Community market may be covered by an export refund.
- (2) Given the present situation on the sugar market, export refunds should therefore be fixed in accordance with the rules and certain criteria provided for in Articles 32 and 33 of Regulation (EC) No 318/2006.
- (3) The first subparagraph of Article 33(2) of Regulation (EC) No 318/2006 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund according to destination.
- (4) Refunds should be granted only on products that are allowed to move freely in the Community and that comply with the requirements of Commission Regulation (EC) No 951/2006 of 30 June 2006 laying down detailed

rules for the implementation of Regulation (EC) No 318/2006 as regards trade with third countries in the sugar sector<sup>(2)</sup>.

- (5) Export refunds may be set to cover the competitive gap between Community and third country's exports. Community exports to certain close destinations and to third countries granting Community products a preferential import treatment are currently in a particular favourable competitive position. Therefore, refunds for exports to those destinations should be abolished.
- (6) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. Export refunds as provided for in Article 32 of Regulation (EC) No 318/2006 shall be granted on the products and for the amounts set out in the Annex to this Regulation subject to the conditions provided for in paragraph 2 of this Article.
2. To be eligible for a refund under paragraph 1 products must meet the relevant requirements laid down in Articles 3 and 4 of Regulation (EC) No 951/2006.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 29 August 2008.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 August 2008.

*For the Commission*

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and  
Rural Development*

<sup>(1)</sup> OJ L 58, 28.2.2006, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 1260/2007 (OJ L 283, 27.10.2007, p. 1). Regulation (EC) No 318/2006 will be replaced by Regulation (EC) No 1234/2007 (OJ L 299, 16.11.2007, p. 1) as from 1 October 2008.

<sup>(2)</sup> OJ L 178, 1.7.2006, p. 24. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 514/2008 (OJ L 150, 10.6.2008, p. 7).

## ANNEX

**Export refunds on syrups and certain other sugar products exported without further processing applicable from 29 August 2008**

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg dry matter	14,96
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg dry matter	14,96
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % sucrose × 100 kg of net product	0,1496
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg dry matter	14,96
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % sucrose × 100 kg of net product	0,1496
1702 90 95 9100	S00	EUR/1 % sucrose × 100 kg of net product	0,1496
1702 90 95 9900	S00	EUR/1 % sucrose × 100 kg of net product	0,1496 <sup>(1)</sup>
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg dry matter	14,96
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % sucrose × 100 kg of net product	0,1496

NB: The destinations are defined as follows:

S00 — All destinations with the exception of:

- (a) third countries: Andorra, Liechtenstein, the Holy See (Vatican City State), Croatia, Bosnia-Herzegovina, Serbia, Kosovo (\*), Montenegro, Albania and the former Yugoslav Republic of Macedonia;
- (b) territories of the EU Member States not forming part of the customs territory of the Community: the Faeroe Islands, Greenland, Heligoland, Ceuta, Melilla, the Communes of Livigno and Campione d'Italia, and the areas of the Republic of Cyprus in which the Government of the Republic of Cyprus does not exercise effective control;
- (c) European territories for whose external relations a Member State is responsible and not forming part of the customs territory of the Community: Gibraltar.

(\*) As defined by United Nations Security Council Resolution 1244 of 10 June 1999.

(<sup>1</sup>) The basic amount is not applicable to the product defined under point 2 of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3513/92 (OJ L 355, 5.12.1992, p. 12).



**COMMISSION REGULATION (EC) No 846/2008****of 28 August 2008****fixing the maximum export refund for white sugar in the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 900/2007**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 318/2006 of 20 February 2006 on the common organisation of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, and in particular the second subparagraph and point (b) of the third subparagraph of Article 33(2) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 900/2007 of 27 July 2007 on a standing invitation to tender to determine refunds on exports of white sugar for the 2007/08 marketing year<sup>(2)</sup> requires the issuing of partial invitations to tender.
- (2) Pursuant to Article 8(1) of Regulation (EC) No 900/2007 and following an examination of the tenders submitted

in response to the partial invitation to tender ending on 28 August 2008, it is appropriate to fix a maximum export refund for that partial invitation to tender.

- (3) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the partial invitation to tender ending on 28 August 2008, the maximum export refund for the product referred to in Article 1(1) of Regulation (EC) No 900/2007 shall be 21,957 EUR/100 kg.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 29 August 2008.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 August 2008.

*For the Commission*

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and  
Rural Development*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 58, 28.2.2006, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 1260/2007 (OJ L 283, 27.10.2007, p. 1). Regulation (EC) No 318/2006 will be replaced by Regulation (EC) No 1234/2007 (OJ L 299, 16.11.2007, p. 1) as from 1 October 2008.

<sup>(2)</sup> OJ L 196, 28.7.2007, p. 26. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 148/2008 by Commission Regulation (OJ L 46, 21.2.2008, p. 9).

**COMMISSION REGULATION (EC) No 847/2008****of 28 August 2008****fixing the maximum export refund for white sugar in the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1060/2007**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 318/2006 of 20 February 2006 on the common organisation of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, and in particular the second subparagraph and point (b) of the third subparagraph of Article 33(2) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 1060/2007 of 14 September 2007 opening a standing invitation to tender for the resale for export of sugar held by the intervention agencies of Belgium, the Czech Republic, Spain, Ireland, Italy, Hungary, Poland, Slovakia and Sweden<sup>(2)</sup> requires the issuing of partial invitations to tender.

- (2) Pursuant to Article 4(1) of Regulation (EC) No 1060/2007 and following an examination of the tenders submitted in response to the partial invitation to tender ending on 27 August 2008, it is appropriate to fix a maximum export refund for that partial invitation to tender.

- (3) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the partial invitation to tender ending on 27 August 2008, the maximum export refund for the product referred to in Article 1(1) of Regulation (EC) No 1060/2007 shall be 307,08 EUR/t.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 29 August 2008.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 August 2008.

*For the Commission*

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and  
Rural Development*

<sup>(1)</sup> OJ L 58, 28.2.2006, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 1260/2007 (OJ L 283, 27.10.2007, p. 1). Regulation (EC) No 318/2006 will be replaced by Regulation (EC) No 1234/2007 (OJ L 299, 16.11.2007, p. 1) as from 1 October 2008.

<sup>(2)</sup> OJ L 242, 15.9.2007, p. 8. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 148/2008 (OJ L 46, 21.2.2008, p. 9).

## COMMISSION REGULATION (EC) No 848/2008

of 28 August 2008

amending Regulation (EC) No 2076/2002 and Decision 2003/565/EC as regards the time period provided for in Article 8(2) of Council Directive 91/414/EEC

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/414/EEC of 15 July 1991 concerning the placing of plant protection products on the market <sup>(1)</sup>, and in particular the third subparagraph of Article 8(2) thereof,

Whereas:

(1) The first subparagraph of Article 8(2) of Directive 91/414/EEC provides that a Member State may, during a period of 12 years following the notification of that Directive, authorise the placing on the market of plant protection products containing active substances not included in Annex I to that Directive that are already on the market two years after the date of notification, while those substances are gradually being examined within the framework of a programme of work.

(2) For the substances covered by the third and the fourth stages of the programme of work the 12-year period referred to in recital 1 was extended by Commission Regulation (EC) No 2076/2002 of 20 November 2002 extending the time period referred to in Article 8(2) of Council Directive 91/414/EEC and concerning the non-inclusion of certain active substances in Annex I to that Directive and the withdrawal of authorisations for plant protection products containing these substances <sup>(2)</sup> and Commission Decision 2003/565/EC of 25 July 2003 extending the time period provided for in Article 8(2) of Council Directive 91/414/EEC <sup>(3)</sup>.

(3) For those substances the evaluation of the draft assessment reports is almost completed and for most of them a decision on whether they may be included in Annex I to Directive 91/414/EEC will be taken before 31 December 2008. But for some of those

substances it is not possible to complete the decision making by 31 December 2008. To allow the programme of work to be concluded it is therefore necessary to extend the time period provided for in Regulation (EC) No 2076/2002 and Decision 2003/565/EC with respect to the third and the fourth stages of the programme of work. Furthermore, as regards substances which are being included, Member States and interested parties need to be given an adequate period to prepare themselves to meet the new requirements.

(4) This extension of time does not prejudice the possibility of including individual active substance in Annex I to Directive 91/414/EEC as provided for in the fourth subparagraph of Article 8(2) of that Directive.

(5) Regulation (EC) No 2076/2002 and Decision 2003/565/EC should therefore be amended accordingly.

(6) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

In Article 1 to Regulation (EC) No 2076/2002, the date '31 December 2008' is replaced by '31 December 2009'.

*Article 2*

In Article 1 to Decision 2003/565/EC, the date '31 December 2008' is replaced by '31 December 2009'.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

<sup>(1)</sup> OJ L 230, 19.8.1991, p. 1. Directive as last amended by Commission Directive 2008/70/EC (OJ L 185, 12.7.2008, p. 40).

<sup>(2)</sup> OJ L 319, 23.11.2002, p. 3. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1313/2007 (OJ L 291, 9.11.2007, p. 11).

<sup>(3)</sup> OJ L 192, 31.7.2003, p. 40.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 August 2008.

*For the Commission*  
Androulla VASSILIOU  
*Member of the Commission*

---

## COMMISSION REGULATION (EC) No 849/2008

of 28 August 2008

## amending Regulation (EC) No 3199/93 on the mutual recognition of procedures for the complete denaturing of alcohol for the purposes of exemption from excise duty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 92/83/EEC of 19 October 1992 on the harmonisation of the structures of excise duties on alcohol and alcoholic beverages <sup>(1)</sup>, and in particular Article 27(4) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 3199/93 <sup>(2)</sup> provides that the denaturants which are employed in each Member State for the purposes of completely denaturing alcohol in accordance with Article 27(1)(a) of Directive 92/83/EEC are to be described in the Annex to that Regulation.
- (2) Pursuant to Article 27(1)(a) of Directive 92/83/EEC, Member States are required to exempt from excise duty alcohol which has been completely denatured in accordance with the requirements of any Member State, provided that such requirements have been duly notified and accepted in accordance with the conditions laid down in paragraphs 3 and 4 of that Article.
- (3) On 11 September 2007 Greece communicated some changes to its denaturing processes authorised by Regulation (EC) No 3199/93.
- (4) The Commission transmitted that communication to the other Member States on 27 September 2007.
- (5) As neither the Commission nor any Member State has requested that the matter be raised in the Council within the time limit prescribed, the Council is deemed, pursuant to Article 27(4) of Directive 92/83/EEC, to

have authorised, with effect from 27 November 2007, the changes to the denaturing processes notified by Greece.

- (6) Regulation (EC) No 3199/93 should therefore be amended accordingly.
- (7) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Excise Duties,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The entry concerning Greece in the Annex to Regulation (EC) No 3199/93 is replaced by the following:

**'Greece**

Low quality ethyl alcohol (heads and tails from distillation), with an alcoholic strength of at least 93 % vol and not exceeding 96 % vol, to which the following substances are added per hectolitre of hydrated alcohol of 93 % vol:

- Methanol: 2 litres,
- Spirit of turpentine: 1 litre,
- Lamp Oil: 0,50 litre,
- Methylene blue: 0,40 grams.

At a temperature of 20 °C, the end product should reach, in its unaltered state, 93 % vol.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 August 2008.

*For the Commission*

László KOVÁCS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 316, 31.10.1992, p. 21. Directive as last amended by the 2005 Act of Accession.

<sup>(2)</sup> OJ L 288, 23.11.1993, p. 12. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 67/2008 (OJ L 23, 26.1.2008, p. 13).

**COMMISSION REGULATION (EC) No 850/2008****of 28 August 2008****opening the procedure for the allocation of export licences for cheese to be exported to the United States of America in 2009 under certain GATT quotas**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation) <sup>(1)</sup>, and in particular Article 171(1) thereof, in conjunction with Article 4,

Whereas:

- (1) Section 2 of Chapter III of Commission Regulation (EC) No 1282/2006 of 17 August 2006 laying down special detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1255/1999 as regards export licences and export refunds for milk and milk products <sup>(2)</sup> provides that export licences for cheese exported to the United States of America as part of the quotas under the agreements concluded during multilateral trade negotiations may be allocated according to a special procedure by which preferred importers in the USA may be designated.
- (2) That procedure should be opened for exports during 2009 and the additional rules relating to it should be determined.
- (3) In administering imports the competent authorities in the USA make a distinction between the additional quota granted to the European Community under the Uruguay Round and the quotas resulting from the Tokyo Round. Export licences should be allocated taking into account the eligibility of those products for the USA quota in question as described in the Harmonised Tariff Schedule of the United States of America.
- (4) With a view to exporting the maximum quantity under the quotas for which there is moderate interest, applications covering the whole quota quantity should be allowed.

- (5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for the Common Organisation of Agricultural Markets,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Export licences for products falling within CN code 0406 and listed in Annex I to this Regulation to be exported to the United States of America in 2009 under the quotas referred to in Article 23 of Regulation (EC) No 1282/2006 shall be issued in accordance with Section 2 of Chapter III of that Regulation and with the provisions of this Regulation.

*Article 2*

1. Applications for licences referred to in Article 24 of Regulation (EC) No 1282/2006 (hereinafter referred to as applications) shall be lodged with the competent authorities from 1 to 10 September 2008 at the latest.

2. Applications shall be admissible only if they contain all the information referred to in Article 24 of Regulation (EC) No 1282/2006 and if they are accompanied by the documents referred to therein.

Where, for the same group of products referred to in column 2 of Annex I to this Regulation the available quantity is divided between the Uruguay Round quota and the Tokyo Round quota, licence applications may cover only one of those quotas and shall indicate the quota concerned, specifying the identification of the group and of the quota indicated in column 3 of that Annex.

Information referred to in Article 24 of Regulation (EC) No 1282/2006 shall be presented in accordance with the model set out in Annex II to this Regulation.

3. As regards the quotas identified by 22-Tokyo and 22-Uruguay in column 3 of Annex I, applications shall cover at least 10 tonnes and shall not exceed the quantity available under the quota concerned as set out in column 4 of that Annex.

<sup>(1)</sup> OJ L 299, 16.11.2007, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 510/2008 (OJ L 149, 7.6.2008, p. 61).

<sup>(2)</sup> OJ L 234, 29.8.2006, p. 4. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 532/2007 (OJ L 125, 15.5.2007, p. 7).

As regards the other quotas indicated in column 3 of Annex I, applications shall cover at least 10 tonnes and no more than 40 % of the quantity available under the quota concerned as set out in column 4 of that Annex.

4. Applications shall be admissible only if applicants declare in writing that they have not lodged other applications for the same group of products and the same quota and undertake not to do so.

If an applicant lodges several applications for the same group of products and the same quota in one or more Member States, all his applications shall be deemed inadmissible.

#### Article 3

1. Member States shall notify the Commission, within five working days after the end of the period for lodging applications, of the applications lodged for each of the groups of products and, where applicable, the quotas indicated in Annex I.

All notifications, including 'nil' notifications, shall be made by fax or e-mail on the model form set out in Annex III.

2. Notification shall comprise for each group and, where applicable, for each quota:

- (a) a list of applicants;
- (b) the quantities applied for by each applicant broken down by the product code of the Combined Nomenclature and by their code in accordance with the Harmonised Tariff Schedule of the United States of America (2008);

- (c) the name and address of the importer designated by the applicant.

#### Article 4

The Commission shall, pursuant to Article 25 of Regulation (EC) No 1282/2006, determine the allocation of licences without delay and shall notify the Member States thereof by 31 October 2008 at the latest.

Member States shall notify the Commission, within five working days after publication of the allocation coefficients, for each group and, where applicable, for each quota, the quantities allocated by applicant, in accordance with Article 25 of Regulation (EC) No 1282/2006.

The notification shall be made by fax or e-mail on the model form set out in Annex IV to this Regulation.

#### Article 5

The information notified under Article 3 of this Regulation and under Article 24 of Regulation (EC) No 1282/2006 shall be verified by the Member States before the licences are issued and by 15 December 2008 at the latest.

Where it is found that incorrect information has been supplied by an operator to whom a licence has been issued, the licence shall be cancelled and the security forfeited. The Member States shall communicate it to the Commission without any delay.

#### Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 August 2008.

For the Commission  
Mariann FISCHER BOEL  
Member of the Commission

## ANNEX I

**Cheese to be exported to the United States of America in 2009 under certain GATT quotas**

Section 2 of Chapter III of Regulation (EC) No 1282/2006 and Regulation (EC) No 850/2008

Identification of group in accordance with Additional Notes in Chapter 4 of the Harmonised Tariff Schedule of the United States		Identification of group and quota	Quantity available for 2009
Note to	Group		Tonnes
(1)	(2)	(3)	(4)
16	Not specifically provided for (NSPF)	16-Tokyo	908,877
		16-Uruguay	3 446,000
17	Blue Mould	17	350,000
18	Cheddar	18	1 050,000
20	Edam/Gouda	20	1 100,000
21	Italian type	21	2 025,000
22	Swiss or Emmenthaler cheese other than with eye formation	22-Tokyo	393,006
		22-Uruguay	380,000
25	Swiss or Emmenthaler cheese with eye formation	25-Tokyo	4 003,172
		25-Uruguay	2 420,000

## ANNEX II

**Presentation of information required pursuant to Article 24 of Regulation (EC) No 1282/2006**

Identification of group and quota referred to in Column 3 of Annex I to Regulation (EC) No 850/2008:

--

Name of group indicated in Column 2 of Annex I to Regulation (EC) No 850/2008: .....

.....

Origin of quota: Uruguay Round:  Tokyo Round: 

Name/address of applicant	Product code of the Combined Nomenclature	Quantity applied for in tonnes	Harmonised Tariff Schedule of the USA code	Name/address of designated importer
	Total:			



ANNEX III

**Presentation of information required pursuant to Article 3 of the Regulation (EC) No 850/2008**

To be sent to + 32 2 295 3310 or AGRI-MILK-USA@ec.europa.eu

Identification of group and quota referred to in Column 3 of Annex I to Regulation (EC) No 850/2008:

Name of group indicated in Column 2 of Annex I to Regulation (EC) No 850/2008 .....

.....

Origin of quota:                      Uruguay Round:                       Tokyo Round:

No	Name/address of applicant	Product code of the Combined Nomenclature	Quantity applied for in tonnes	Harmonised Tariff Schedule of the USA code	Name/address designated importer
1					
		Total:			
2					
		Total:			
3					
		Total:			
4					
		Total:			
5					
		Total:			

## ANNEX IV

**Presentation of granted licences in accordance to Article 25 of Regulation (EC) No 1282/2006**

To be sent to + 32 2 295 33 10 or AGRI-MILK-USA@ec.europa.eu

Identification of group and quota referred to in column 3 of Annex I to Regulation (EC) No 850/2008:	Origin of the quota	Name/address of Applicant	Product code of the Combined Nomenclature	Quantity applied for in tonnes	Name/address of designated importer	Allocated Quantity <sup>(1)</sup> in tonnes
	Uruguay round <input type="checkbox"/>					
	Tokyo round <input type="checkbox"/>					
	Total:			Total:		
	Uruguay round <input type="checkbox"/>					
	Tokyo round <input type="checkbox"/>					
	Total:			Total:		
	Uruguay round <input type="checkbox"/>					
	Tokyo round <input type="checkbox"/>					
	Total:			Total:		

(<sup>1</sup>) Quantities allocated by drawing lots shall be distributed among the individual CN codes in proportion to the quantities of product by CN code applied for.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 851/2008****of 28 August 2008****fixing the rates of refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 318/2006 of 20 February 2006 on the common organisation of the market in the sugar sector<sup>(1)</sup>, and in particular Article 33(2)(a) and (4) thereof,

Whereas:

- (1) Article 32(1) and (2) of Regulation (EC) No 318/2006 provides that the differences between the prices in international trade for the products listed in Article 1(1)(b), (c), (d) and (g) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund where these products are exported in the form of goods listed in Annex VII to that Regulation.
- (2) Commission Regulation (EC) No 1043/2005 of 30 June 2005 implementing Council Regulation (EC) No 3448/93 as regards the system of granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(2)</sup>, specifies the products for which a rate of refund is to be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex VII to Regulation (EC) No 318/2006.
- (3) In accordance with the first paragraph of Article 14 of Regulation (EC) No 1043/2005, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question is to be fixed each month.
- (4) Article 32(4) of Regulation (EC) No 318/2006 lays down that the export refund for a product contained in goods

may not exceed the refund applicable to that product when exported without further processing.

- (5) The refunds fixed under this Regulation may be fixed in advance as the market situation over the next few months cannot be established at the moment.
- (6) The commitments entered into with regard to refunds which may be granted for the export of agricultural products contained in goods not covered by Annex I to the Treaty may be jeopardised by the fixing in advance of high refund rates. It is therefore necessary to take precautionary measures in such situations without, however, preventing the conclusion of long-term contracts. The fixing of a specific refund rate for the advance fixing of refunds is a measure which enables these various objectives to be met.
- (7) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The rates of the refunds applicable to the basic products listed in Annex I to Regulation (EC) No 1043/2005 and in Article 1(1) and in point (1) of Article 2 of Regulation (EC) No 318/2006, and exported in the form of goods listed in Annex VII to Regulation (EC) No 318/2006, shall be fixed as set out in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 29 August 2008.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 August 2008.

For the Commission

Heinz ZOUREK

Director-General Enterprise and Industry

<sup>(1)</sup> OJ L 58, 28.2.2006, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 1260/2007 (OJ L 283, 27.10.2007, p. 1). Regulation (EC) No 318/2006 will be replaced by Regulation (EC) No 1234/2007 (OJ L 299, 16.11.2007, p. 1) as from 1 October 2008.

<sup>(2)</sup> OJ L 172, 5.7.2005, p. 24. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 639/2008 (OJ L 178, 5.7.2008, p. 9).

## ANNEX

**Rates of refunds applicable from 29 August 2008 to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty <sup>(1)</sup>**

CN code	Description	Rate of refund in EUR/100 kg	
		In case of advance fixing of refunds	Other
1701 99 10	White sugar	14,96	14,96

<sup>(1)</sup> The rates set out in this Annex are not applicable to exports to

- (a) third countries: Andorra, Liechtenstein, the Holy See (Vatican City State), Croatia, Bosnia-Herzegovina, Serbia, Kosovo (\*), Montenegro, Albania and the former Yugoslav Republic of Macedonia and to the goods listed in Tables I and II of Protocol 2 to the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation of 22 July 1972 exported to the Swiss Confederation.
- (b) territories of the EU Member States not forming part of the customs territory of the Community: the Faeroe Islands, Greenland, Heligoland, Ceuta, Melilla, the Communes of Livigno and Campione d'Italia, and the areas of the Republic of Cyprus in which the Government of the Republic of Cyprus does not exercise effective control;
- (c) European territories for whose external relations a Member State is responsible and not forming part of the customs territory of the Community: Gibraltar

(\*) As defined by United Nations Security Council Resolution 1244 of 10 June 1999.

## II

(Acts adopted under the EC Treaty/Euratom Treaty whose publication is not obligatory)

## ACTS ADOPTED BY BODIES CREATED BY INTERNATIONAL AGREEMENTS

Only the original UN/ECE texts have legal effect under international public law. The status and date of entry into force of this Regulation should be checked in the latest version of the UN/ECE status document TRANS/WP.29/343, available at:  
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>

**Regulation No 117 of the Economic Commission for Europe of the United Nations (UN/ECE) — Uniform provisions concerning the approval of tyres with regard to rolling sound emissions and to adhesion on wet surfaces**

Incorporating all valid text up to:

01 series of amendments — Date of entry into force: 2 February 2007

Corrigendum 1 to the 01 series of amendments, subject of Depository Notification C.N.554.2007.TREATIES-1 dated 9 May 2007

## CONTENTS

## REGULATION

1. Scope
2. Definitions
3. Application for approval
4. Markings
5. Approval
6. Specifications
7. Modifications of the type of pneumatic tyre and extension of approval
8. Conformity of production
9. Penalties for non-conformity of production
10. Production definitely discontinued
11. Names and addresses of Technical Services responsible for conducting approval tests, and of Administrative Departments
12. Introductory provisions

## ANNEXES

- Annex 1 — Communication concerning the approval or extension or refusal or withdrawal of approval or production definitely discontinued of a type of tyre with regard to 'rolling sound emission level' and 'adhesion performance on wet surfaces' pursuant to Regulation No 117
- Annex 2 — Arrangement of approval marks
- Appendix 1 — Approval according to Regulation No 117 coincident with approval to Regulations Nos 30 or 54
- Appendix 2 — Extensions to combine approvals issued in accordance with Regulations Nos 117, 30 or 54

Annex 3 — Coast-by test method for measuring tyre-rolling sound emission

Appendix — Test report

Annex 4 — Specifications for the test site

Annex 5 — Test procedure for measuring wet grip

Appendix — Test report

## 1. SCOPE

1.1. This Regulation applies to tyres with regard to their sound emissions and to Class C1 tyres for M<sub>1</sub>, N<sub>1</sub>, O<sub>1</sub> or O<sub>2</sub> <sup>(1)</sup> vehicles with regard to adhesion performance on wet surfaces (wet adhesion). It does not, however, apply to:

- 1.1.1. Tyres designed as 'Temporary use spare tyres' and marked 'Temporary use only';
- 1.1.2. Tyres having a nominal rim diameter code  $\leq 10$  (or  $\leq 254$  mm) or  $\geq 25$  (or  $\geq 635$  mm);
- 1.1.3. Tyres designed for competitions;
- 1.1.4. Tyres intended to be fitted to road vehicles of categories other than M, N and O;
- 1.1.5. Tyres fitted with additional devices to improve traction properties (e.g. studded tyres);
- 1.1.6. Tyres with a speed rating less than 80 km/h (F).

1.2. Contracting Parties shall issue or accept approvals to rolling sound and wet adhesion unless they notify to the Secretary-General of the United Nations their option for rolling sound only. Such notification shall have effect in accordance with the time scales laid down in Article 1, paragraphs 6 and 7 of the 1958 Agreement (E/ECE/TRANS/505/Rev.2).

## 2. DEFINITIONS

For the purpose of this Regulation, in addition to the definitions contained in ECE Regulations Nos 30 and 54, the following definitions apply.

2.1. 'Type of tyre' means, in relation to this Regulation, a range of tyres consisting of a list of tyre size designations, brand names and trade descriptions, which do not differ in such essential characteristics as:

- (a) The manufacturer's name;
- (b) The tyre class (see paragraph 2.4);
- (c) The tyre structure;
- (d) The category of use: normal tyre, special use tyre and snow tyre;
- (e) For Class C1 tyres:
  - (i) In case of tyres submitted for approval of rolling sound emission levels, whether normal or reinforced (or extra load);
  - (ii) In case of tyres submitted for approval of performance adhesion on wet surfaces, whether normal or snow tyres with a speed category of Q or below (160 km/h) or speed category R and above including H ( $\geq 170$  km/h);
- (f) The tread pattern (see paragraph 3.2.1).

<sup>(1)</sup> As defined in the Consolidated Resolution on the Construction of Vehicles (R.E.3), Annex 7 (document TRANS/WP.29/78/Rev.1/Amend.2 as last amended by Amend.4).

- 2.2. 'Brand name' or 'Trade description' means the identification of the tyre as given by the tyre manufacturer. The Brand name may be the same as that of the manufacturer and the Trade description may coincide with the trade mark.
- 2.3. 'Rolling sound emission' means the sound emitted from the contact between the tyres in motion and the road surface.
- 2.4. 'Tyre Class' means one of the following groupings:
  - 2.4.1. Class C1 tyres: Tyres conforming to ECE Regulation No 30;
  - 2.4.2. Class C2 tyres: Tyres conforming to ECE Regulation No 54 and identified by a load capacity index in single formation lower or equal to 121 and a speed category symbol higher or equal to 'N';
  - 2.4.3. Class C3 tyres: Tyres conforming to ECE Regulation No 54 and identified by:
    - (a) A load capacity index in single formation higher or equal to 122; or
    - (b) A load capacity index in single formation lower or equal to 121 and a speed category symbol lower or equal to 'M'.
- 2.5. 'Representative tyre size' means the tyre size which is submitted to the test described in Annex 3 to this Regulation with regard to rolling sound emissions, and Annex 5 for adhesion on wet surfaces, to assess the conformity for the type approval of the type of tyre.
- 2.6. 'Temporary-use spare tyre' means a tyre different from a tyre intended to be fitted to any vehicle for normal driving conditions; but intended only for temporary use under restricted driving conditions.
- 2.7. 'Tyres designed for competition' means tyres intended to be fitted to vehicles involved in motor sport competition and not intended for non-competitive on-road use.
- 2.8. 'Normal tyre' means a tyre intended for normal, everyday, on-road use.
- 2.9. 'Special use tyre' means a tyre intended for mixed use both on- and off-road or for other special duty.
- 2.10. 'Snow tyre' means a tyre whose tread pattern, tread compound or structure are primarily designed to achieve in snow conditions a performance better than that of a normal tyre with regard to its ability to initiate or maintain vehicle motion.
- 2.11. 'Adhesion on wet surfaces' means the relative braking performance, on a wet surface, of a test vehicle equipped with the candidate tyre in comparison to that of the same test vehicle equipped with a reference tyre (SRTT).
- 2.12. 'Standard reference test tyre (SRTT)' means a tyre that is produced, controlled and stored in accordance with the American Society for Testing and Materials (ASTM) standard E 1136-93 (re-approved 1998).
- 2.13. 'Candidate tyre' means a tyre, representative of the type, that is submitted for approval in accordance with this Regulation.

- 2.14. 'Control tyre' means a normal production tyre that is used to establish the wet grip performance of tyre sizes unable to be fitted to the same vehicle as the standard reference test tyre — see paragraph 2.2.2.16 of Annex 5 to this Regulation.
- 2.15. 'Wet grip index ("G")' means the ratio between the performance of the candidate tyre and the performance of the standard reference test tyre.
- 2.16. 'Peak brake force coefficient ("pbfc")' means the maximum value of the ratio of braking force to vertical load on the tyre prior to wheel lock-up.
- 2.17. 'Mean fully developed deceleration ("mfdd")' means the average deceleration calculated on the basis of the measured distance recorded when decelerating a vehicle between two specified speeds.
- 2.18. 'Coupling (hitch) height' means the height when measured perpendicularly from the centre of the articulation point of the trailer towing coupling or hitch to the ground, when the towing vehicle and trailer are coupled together. The vehicle and trailer must be standing on level pavement surface in its test mode complete with the appropriate tyre(s) to be used in the particular test.

### 3. APPLICATION FOR APPROVAL

- 3.1. The application for approval of a type of tyre with regard to this Regulation shall be submitted by the tyre manufacturer or by his duly accredited representative. It shall specify:
- 3.1.1. The performance characteristics to be assessed for the tyre type; 'rolling sound emissions level' or 'adhesion performance level on wet surfaces and rolling sound emissions level';
- 3.1.2. Name of manufacturer;
- 3.1.3. Name and address of applicant;
- 3.1.4. Address(es) of manufacturing plant(s);
- 3.1.5. Brand name(s), trade description(s), trade mark(s);
- 3.1.6. Tyre class (Class C1, C2 or C3) (see paragraph 2.4 of this Regulation);
- 3.1.6.1. Section width range for class C1 tyres (see paragraph 6.1.1 of this Regulation);
- NB: This information is required only for approval with regard to rolling sound emission level.
- 3.1.7. Tyre structure;
- 3.1.8. For Class C1 tyres, state whether:
- (a) Reinforced (or extra load) in case of approval with regard to rolling sound emission level;
- (b) Speed category symbol 'Q' or below (not including 'H') or 'R' and above (including 'H') in case of 'snow' tyres for approval with regard to adhesion on wet surfaces;
- 3.1.9. Category of use (normal, snow, or special);
- 3.1.10. A list of tyre size designations covered by this application.



- 3.2. The application for approval shall be accompanied (in triplicate) by:
  - 3.2.1. Details of the major features, with respect to the effects on tyre performance (i.e. rolling sound emission level or adhesion on wet surfaces, respectively) of the tread pattern(s) to be used on the designated range of tyre sizes. This may be by drawing, photograph or description, but must be sufficient to allow the type approval authority or technical service to determine whether any subsequent changes to the major features will adversely affect the tyre performance. The effects of changes to minor details of tyre construction on tyre performances will be evident and determined during checks on conformity of production;
  - 3.2.2. Drawings or photographs of the tyre sidewall, showing the information given in paragraph 3.1.4 above and the approval marking referred to in paragraph 5, shall be submitted once the production has been established, but no later than one year after the date of granting of type approval.
- 3.3. At the request of the type approval authority, the applicant shall submit samples of tyres for test or copies of test reports from the technical services, communicated as given in paragraph 11 of this Regulation.
- 3.4. With regard to the application, testing may be confined to a worst case selection, at the discretion of the type approval authority or designated technical service.
- 3.5. The laboratories and test facilities of a tyre manufacturer may be designated as an approved laboratory and the type approval authority shall have the option of being represented during any tests.
4. MARKINGS
  - 4.1. All tyres constituting the type of tyre must be marked as prescribed by either ECE Regulations No 30 or No 54, as applicable.
  - 4.2. In particular tyres must bear:
    - 4.2.1. The manufacturer's name or trade mark;
    - 4.2.2. The trade description (see paragraph 2.2). However, the trade description is not required when it coincides with the trade mark;
    - 4.2.3. The tyre size designation;
    - 4.2.4. The inscription 'REINFORCED' (or alternatively 'EXTRA LOAD') if the tyre is classified as reinforced;
    - 4.2.5. The inscription 'M+S' (or alternatively 'M.S' or 'M&S') if the tyre is classified in the category of use 'snow';
    - 4.2.6. The inscription 'MPT' (or alternatively 'ML' or 'ET') if the tyre is classified in the category of use 'special'.
  - 4.3. Tyres shall provide adequate space for the approval mark as shown in Annex 2 to this Regulation.
  - 4.4. The approval mark shall be moulded into or onto the sidewall of the tyre, shall be clearly legible and shall be located in the lower area of the tyre on at least one of the sidewalls.
    - 4.4.1. However, in the case of tyres identified by the tyre to rim fitment configuration symbol 'A', the marking may be located anywhere on the outside sidewall of the tyre.

5. APPROVAL
- 5.1. If the representative tyre size of the type of tyre submitted for approval pursuant to this Regulation meets the requirements of paragraphs 6 and 7 below, approval of that type of tyre shall be granted.
- 5.2. An approval number shall be assigned to the type of tyre approved. The same Contracting Party may not assign the same number to another type of tyre.
- 5.3. Notice of approval or extension of approval or refusal of approval of a type of tyre pursuant to this Regulation shall be communicated to the Parties to the Agreement, which apply this Regulation by means of a form conforming to the model in Annex 1 to the Regulation.
- 5.3.1. Tyre manufacturers are entitled to submit an application for extension of type approval to the requirements of other regulations relevant to the tyre type. In that case, a copy of the relevant type approval communication(s), as issued by the relevant type approval authority, shall be attached to the application for extension of approval. All applications for extension of approval(s) shall only be granted by the type approval authority which issued the original approval for the tyre.
- 5.3.1.1. When extension of approval is granted to incorporate into the communication form (see Annex 1 to this Regulation) certification(s) of conformity to other regulations, the approval number on the communication form shall be supplemented by suffix(es) to identify the given regulation(s) and the technical prescriptions which have been incorporated by the extension of approval. In relation to each given suffix, the specific type approval number(s) and the Regulation itself shall be added to paragraph 9 of the communication form.
- 5.3.1.2. The suffix shall identify the series of amendments of the prescription on tyre performances for the relevant Regulation (e.g. S01 or SW01 to identify the first series of amendments on tyre road rolling sound emissions or both tyre road rolling sound emissions and tyre adhesion on wet surfaces). No identification to the series of amendments shall be required if the relevant Regulation is in its original form.
- 5.3.2. The following suffixes have been already reserved to identify specific regulations on tyre performance parameters:
- S to identify additional conformity to the requirements on tyre rolling sound emissions;
- W to identify additional conformity to the requirements on tyre adhesion on wet surfaces.
- Other suffixes will be defined on need.
- 5.4. In the space referred to in paragraph 4.3 and in accordance with the requirements of paragraph 4.4 there shall be affixed to every tyre size, conforming to the type of tyre approved under this Regulation, an international approval mark consisting of:
- 5.4.1. A circle surrounding the letter 'E' followed by the distinguishing number of the country which has granted approval <sup>(1)</sup>; and

<sup>(1)</sup> 1 for Germany, 2 for France, 3 for Italy, 4 for the Netherlands, 5 for Sweden, 6 for Belgium, 7 for Hungary, 8 for the Czech Republic, 9 for Spain, 10 for Serbia, 11 for the United Kingdom, 12 for Austria, 13 for Luxembourg, 14 for Switzerland, 15 (vacant), 16 for Norway, 17 for Finland, 18 for Denmark, 19 for Romania, 20 for Poland, 21 for Portugal, 22 for the Russian Federation, 23 for Greece, 24 for Ireland, 25 for Croatia, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia, 28 for Belarus, 29 for Estonia, 30 (vacant), 31 for Bosnia and Herzegovina, 32 for Latvia, 33 (vacant), 34 for Bulgaria, 35 (vacant), 36 for Lithuania, 37 for Turkey, 38 (vacant), 39 for Azerbaijan, 40 for the former Yugoslav Republic of Macedonia, 41 (vacant), 42 for the European Community (Approvals are granted by its Member States using their respective ECE symbol), 43 for Japan, 44 (vacant), 45 for Australia, 46 for Ukraine, 47 for South Africa, 48 for New Zealand, 49 for Cyprus, 50 for Malta, 51 for the Republic of Korea, 52 for Malaysia, 53 for Thailand, 54 and 55 (vacant) and 56 for Montenegro. Subsequent numbers shall be assigned to other countries in the chronological order in which they ratify or accede to the Agreement Concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be Fitted and/or be Used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of these Prescriptions, and the numbers thus assigned shall be communicated by the Secretary-General of the United Nations to the Contracting Parties to the Agreement.

- 5.4.2. The approval number, followed by suffix(es) 'S' or 'SW', placed to the right (or below) the circle prescribed in paragraph 5.4.1, if part of the original approval. If the approval is extended subsequent to the original approval the addition sign '+' shall be placed in front of the 'S' or 'SW' to denote an extension to the approval.
- 5.4.3. The suffix(es), and the identification to any relevant series of amendments, if any, as specified in the communication form.
- 5.4.4. The marking on the tyre sidewalls of suffix(es) to the approval number removes the requirement for any additional marking on the tyre of the specific type approval number for conformity to the regulation(s) to which the suffix refers as per paragraph 5.3.2 above.
- 5.5. If the tyre conforms to type approvals under one or more other Regulations annexed to the Agreement in the country which has granted approval under this Regulation, the symbol prescribed in paragraph 5.4.1 need not be repeated. In such a case the additional numbers and symbols of all the Regulations under which approval has been granted in the country which has granted approval under this Regulation shall be placed adjacent to the symbol prescribed in paragraph 5.4.1 above.
- 5.6. Annex 2 to this Regulation gives examples of arrangements of approval marks.
6. SPECIFICATIONS
- 6.1. Rolling sound emission limits, as measured by method described in Annex 3 to this Regulation.

- 6.1.1. For Class C1 tyres, the rolling sound emission value shall not exceed the values given below. These values apply to both normal and snow tyres and refer to the nominal section width as given in paragraph 2.17.1.1 of Regulation No 30:

Nominal Section Width	Limit dB(A)
145 and lower	72
Over 145 up to 165	73
Over 165 up to 185	74
Over 185 up to 215	75
Over 215	76

- 6.1.1.1. In case of 'Reinforced' (or Extra-load) Class C1 tyres (see paragraph 4.2.4 above), the limits of paragraph 6.1.1 are to be increased by 1 dB(A).
- 6.1.1.2. In case of Class C1 tyres classified in category of use 'Special' (see paragraph 4.2.6 above) the limits of paragraph 6.1.1 are to be increased by 2 dB(A).
- 6.1.2. For Class C2 tyres, the rolling sound emission value with reference to its category of use (see paragraph 2.1 above) shall not exceed:

Category of use	Limit dB(A)
Normal	75
Snow	77
Special	78

- 6.1.3. For Class C3 tyres, the rolling sound emission value with reference to its category of use (see paragraph 2.1 above) shall not exceed:

Category of use	Limit dB(A)
Normal	76
Snow	78
Special	79

- 6.2. The wet grip performance will be based on a procedure that compares either peak brake force coefficient ('pbf<sub>c</sub>') or mean fully developed deceleration ('mfdd') against values achieved by a standard reference test tyre (SRTT). The relative performance shall be indicated by a wet grip index (G).

- 6.2.1. For Class C1 tyres, tested in accordance with either procedure given in Annex 5 to this Regulation, the tyre shall meet the following requirements:

Category of use	Wet grip index (G)
Snow tyre with a speed symbol ('Q' or below minus 'H') indicating a maximum permissible speed not greater than 160 km/h	≥ 0,9
Snow tyre with a speed symbol ('R' and above, plus 'H') indicating a maximum permissible speed greater than 160 km/h	≥ 1,0
Normal (road type) tyre	≥ 1,1

## 7. MODIFICATIONS OF THE TYPE OF PNEUMATIC TYRE AND EXTENSION OF APPROVAL

- 7.1. Every modification of the type of tyre, which may influence the performance characteristics approved in accordance with this Regulation, shall be notified to the type approval authority which approved the type of tyre. The authority may either:
- 7.1.1. Consider that the modifications are unlikely to have any appreciable adverse effect on the performance characteristics approved and that the tyre will comply with the requirements of this Regulation; or
- 7.1.2. Require further samples to be submitted for test or further test reports from the designated technical service.
- 7.1.3. Confirmation or refusal of approval, specifying the modifications, shall be communicated by the procedure given in paragraph 5.3 of this Regulation to the Parties to the Agreement which apply this Regulation.
- 7.1.4. The type approval authority granting the extension of approval shall assign a series number for such an extension which shall be shown on the communication form.

## 8. CONFORMITY OF PRODUCTION

The conformity of production procedures shall comply with those set out in the Agreement, Appendix 2 (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2) with the following requirements:

- 8.1. Any tyre approved under this Regulation shall be so manufactured as to conform to the performance characteristics of the type of tyre approved and satisfy the requirements of paragraph 6 above;

8.2. In order to verify conformity as prescribed in paragraph 8.1 above, a random sample of tyres bearing the approval mark required by this Regulation shall be taken from the series production. The normal frequency of verification of conformity of production shall be at least once every two years;

8.2.1. In the case of verifications with regard to approvals in accordance with paragraph 6.2, these shall be carried out using the same procedure (see Annex 5 to this Regulation) as that adopted for original approval, and the type approval authority shall satisfy itself that all tyres falling within an approved type comply with the approval requirement. The assessment shall be based upon the production volume of the tyre type at each manufacturing facility, taking into account the quality management system(s) operated by the manufacturer. Where the test procedure involves testing a number of tyres at the same time, for example a set of four tyres for the purpose of testing wet grip performance in accordance with the standard vehicle procedure given in Annex 5 to this Regulation, then the set shall be considered as being one unit for the purposes of calculating the number of tyres to be tested.

8.3. Production shall be deemed to conform to the requirements of this Regulation if the levels measured comply with the limits prescribed in paragraph 6.1 above, with an additional allowance of + 1 dB(A) for possible mass production variations.

#### 9. PENALTIES FOR NON-CONFORMITY OF PRODUCTION

9.1. The approval granted in respect of a type of tyre pursuant to this Regulation may be withdrawn if the requirements laid down in paragraph 8 above are not complied with, or if any tyre of the type of tyre exceeds the limits given in paragraph 8.3 above.

9.2. If a Party to the Agreement, which applies this Regulation, withdraws an approval, it has previously granted, it shall forthwith notify the other Contracting Parties applying this Regulation by means of a copy of the approval form conforming to the model in Annex 1 to the Regulation.

#### 10. PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

If the holder of an approval completely ceases to manufacture a type of pneumatic tyre approved in accordance with this Regulation, he shall so inform the authority, which granted the approval. Upon receiving the relevant communication that authority shall inform thereof the other Parties to the 1958 Agreement applying this Regulation by means of a communication form conforming to the model in Annex 1 to this Regulation.

#### 11. NAMES AND ADDRESSES OF TECHNICAL SERVICES CONDUCTING APPROVAL TESTS AND OF ADMINISTRATIVE DEPARTMENTS

11.1. The Parties to the Agreement which apply this Regulation shall communicate to the United Nations Secretariat, the names and addresses of the Technical Services conducting approval tests and of the Administrative Departments which grant approval and to which forms certifying approval or extension of approval or refusal or withdrawal of approval, issued in other countries, are to be sent.

#### 12. INTRODUCTORY PROVISIONS

12.1. As from the date of entry into force of this Regulation, Contracting Parties applying this Regulation shall not:

(a) Refuse to grant ECE approval for a type of tyre under this Regulation; or

(b) Prohibit the sale or entry into service of a tyre

if the tyre falls within the scope of this Regulation and complies with the requirements of this Regulation.

- 12.2. As from 4 August 2003, a Contracting Party applying this Regulation shall refuse to grant national approval of a type of tyre if the tyre falls within the scope of this Regulation and does not comply with the requirements of this Regulation.
- 12.3. As from 24 months after the date of entry into force of the 01 series of amendments, Contracting Parties applying this Regulation with respect to the adhesion level of tyres in rolling conditions on wet surfaces shall grant approvals only if the tyre type to be approved meets the requirements of this Regulation as amended by the 01 series of amendments.
- 12.4. As from the dates given below, a Contracting Party applying this Regulation shall refuse to allow the sale or entry into service of a tyre which falls within the scope of this Regulation and which does not meet the requirements of this Regulation.

For Class C1 tyres up to 185 section width	1 October 2009
For Class C1 tyres over 185 up to 215 section width	1 October 2010
For Class C1 tyres over 215 section width	1 October 2011
For Class C2 and Class C3 tyres	1 October 2009

Prior to the above dates, Contracting Parties applying this Regulation shall not require for the sale or entry into service of a replacement tyre which falls within the scope of this Regulation, for it to comply with the requirements of this Regulation.

---

ANNEX 1

COMMUNICATION

(Maximum format: A4 (210 × 297 mm))



issued by: Name of administration:
.....
.....
.....

- concerning (2): APPROVAL GRANTED
APPROVAL EXTENDED
APPROVAL REFUSED
APPROVAL WITHDRAWN
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

of a type of tyre with regard to 'rolling sound emission level' and 'adhesion performance on wet surfaces' pursuant to Regulation No 117

Approval No ..... Extension No .....

- 1. Manufacturer's name and address(es): .....
2. If applicable, name and address of manufacturer's representative: .....
3. 'Tyre class' and 'category of use' of the type of tyre: .....
4. Brand(s) name(s) and/or Trade description(s) of the type of tyre: .....
5. Technical service and, where appropriate, test laboratory approved for purposes of approval or of verification of conformity tests: .....
6. Sound level of the representative tyre size, see paragraph 2.5 of Regulation No 117, as per item 7 of the test report in the Appendix to Annex 3: ..... dB(A) at reference speed of 70/80 km/h (2)
7. Wet adhesion level of the representative tyre size, see paragraph 2.5 of Regulation No 117, as per item 7 of the test report in the Appendix to Annex 5: ..... (G) using vehicle or trailer method (2)
8. Number of report issued by that service: .....
9. Date of report issued by that service: .....
10. Reason(s) of extension (if applicable): .....
11. Any remarks: .....
12. Place: .....
13. Date: .....

14. Signature: .....
15. Annexed to this communication are: .....
- 15.1. A list of documents in the approval file deposited at the Administration services having delivered the approval and which can be obtained upon request.
- 15.2. A list of tread-pattern designations: Specify for each trademark or brand name and trade description the list of tyre size designations, adding in case of Class C1 tyres the mark 'reinforced' (or 'extra load') or the speed symbol of snow tyres, if so required by paragraph 3.1. of this Regulation.
- 

---

<sup>(1)</sup> Distinguishing number of the country which has granted/extended/refused/withdrawn approval (see approval provisions in the Regulation).

<sup>(2)</sup> Strike out what does not apply.



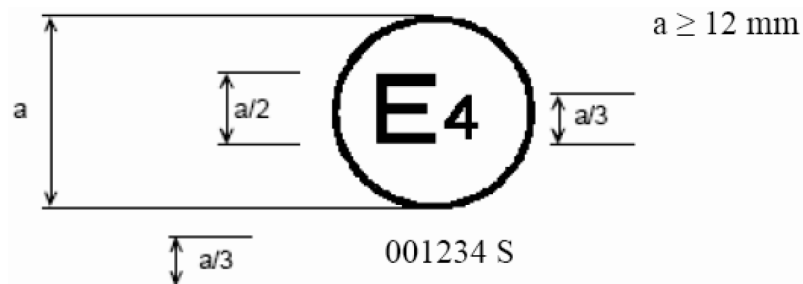
## ANNEX 2

## ARRANGEMENT OF APPROVAL MARKS

(See paragraph 5.4 to this Regulation)

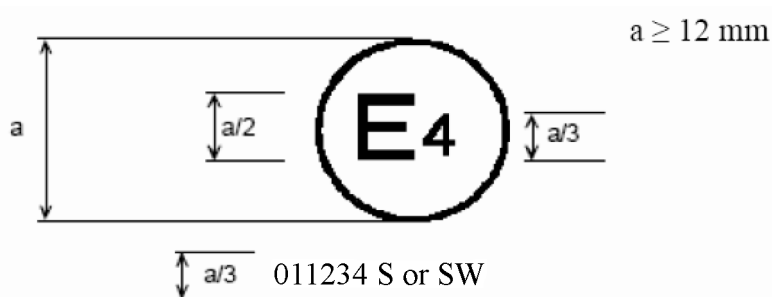
Approval marks in accordance with Regulation No 117

## EXAMPLE 1



The above approval mark, affixed to a pneumatic tyre shows that a tyre concerned has been approved in the Netherlands (E4) pursuant to Regulation No 117 (marked by S (rolling sound) only), under approval number 001234. The first two digits of the approval number (00) indicate that the approval was granted according to the requirements of this Regulation in its original form.

## EXAMPLE 2

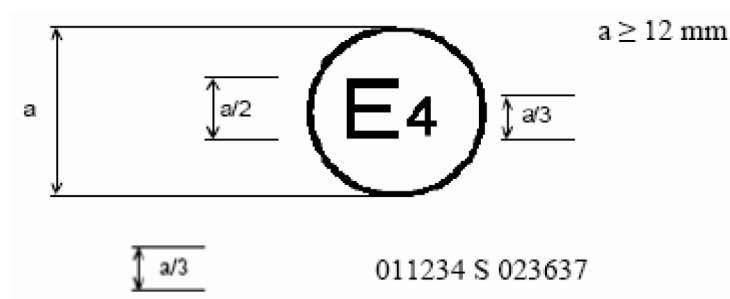


The above approval mark shows that the tyre concerned has been approved in the Netherlands (E4) pursuant to Regulation No 117 (marked by S (rolling sound) or both S (rolling sound) and W (wet adhesion), under approval number 011234. This indicates that the approval is for S or both SW. The first two digits of the approval number (01) indicate that the approval was granted according to the 01 series of amendments.

## Appendix 1

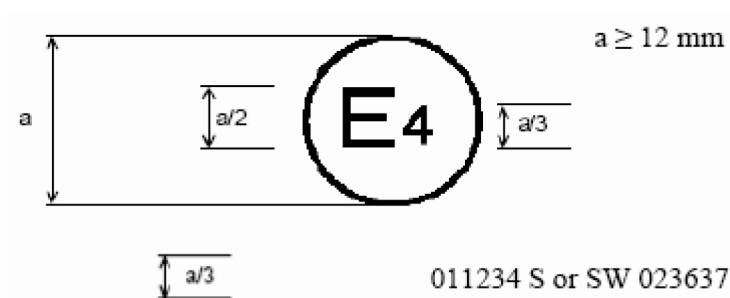
Approval according to Regulation No 117 coincident with approval to Regulations Nos 30 or 54 <sup>(1)</sup>

## EXAMPLE 1



The above approval mark shows that the tyre concerned has been approved in the Netherlands (E4) pursuant to Regulation No 117 (marked by S (rolling sound)), under approval number 011234 and Regulation No 30, under approval number 023637. The first two digits of the approval number (01) indicate that the approval was granted according to the 01 series of amendments, but Regulation No 30 included the 02 series of amendments.

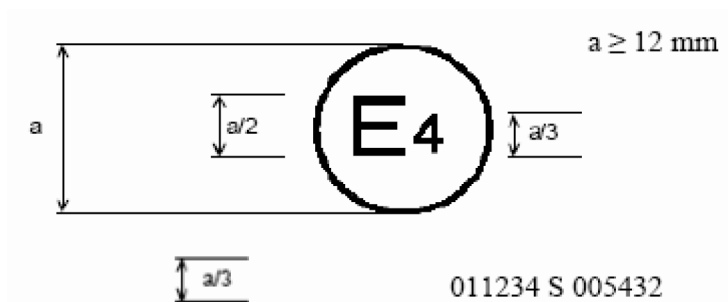
## EXAMPLE 2



The above approval mark shows that the tyre concerned has been approved in the Netherlands (E4) pursuant to Regulation No 117 (marked by S (rolling sound) or SW (rolling sound and wet adhesion)), under approval number 011234 and Regulation No 30 under approval number 023637. The first two digits of the approval number (01) indicate that the approval was granted according to the 01 series of amendments, but Regulation No 30 included the 02 series of amendments.

<sup>(1)</sup> Approvals in accordance with Regulation No 117 for tyres within the scope of Regulation No 54 currently do not include wet adhesion requirements.

## EXAMPLE 3

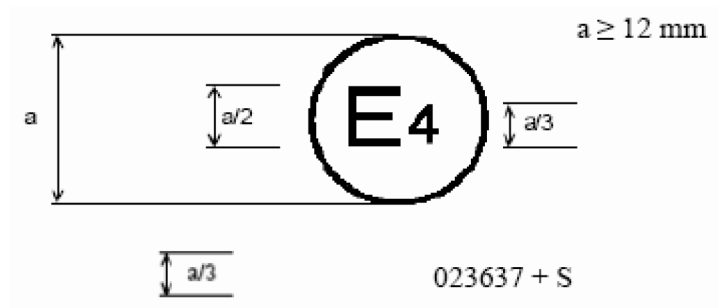


The above approval mark shows that the tyre concerned has been approved in the Netherlands (E4) pursuant to Regulation No 117 and the 01 series of amendments under approval number 011234 (marked by S only), and Regulation No 54. This indicates that the approval is for rolling sound (S) only, as Regulation No 54 approved tyres at present cannot be approved for wet adhesion. The first two digits of the Regulation No 117 approval number (01) in conjunction with 'S' indicate that the first approval was granted in accordance with Regulation No 117 which included the 01 series of amendments. The first two digits of Regulation No 54 (00) indicates that this Regulation was in its original form.

## Appendix 2

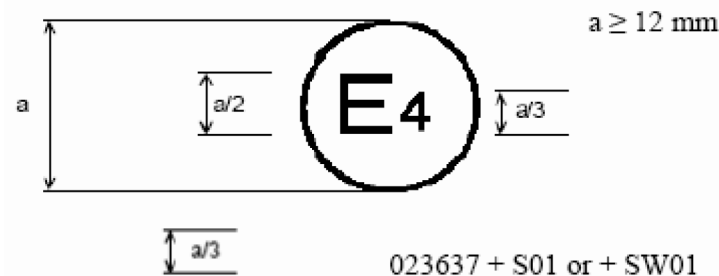
Extensions to combine approvals issued in accordance with Regulations Nos 117, 30 or 54 <sup>(1)</sup>

## EXAMPLE 1



The above approval mark shows that the tyre concerned has been initially approved in the Netherlands (E4) pursuant to Regulation No 30 and the 02 series of amendments under approval number 023637. It is also marked by + S (rolling sound) which indicates that its approval is extended under Regulation No 117. The first two digits of the approval number (02) indicate that the approval was granted according to Regulation No 30 which included the 02 series of amendments. The addition (+) sign indicates that the first approval was granted in accordance with Regulation No 30 and has been extended to include Regulation No 117 approval(s).

## EXAMPLE 2



The above approval mark shows that the tyre concerned has been initially approved in the Netherlands (E4) pursuant to Regulation No 30 and the 02 series of amendments under approval number 023637. This indicates that the approval is for S (rolling sound) or S (rolling sound) and W (wet adhesion). The S or SW followed by (01) indicates that it has had its approval extended under Regulation No 117 which included the 01 series of amendments. The first two digits of the approval number (02) indicate that the approval was granted according to Regulation No 30 which included the 02 series of amendments. The addition (+) sign indicates that the first approval was granted in accordance with Regulation No 30 and has been extended to include Regulation No 117 approval(s).

<sup>(1)</sup> Approvals in accordance with Regulation No 117 for tyres within the scope of Regulation No 54 currently do not include wet adhesion requirements.

## ANNEX 3

**COAST-BY TEST METHOD FOR MEASURING TYRE-ROLLING SOUND EMISSION**

## 0. INTRODUCTION

The presented method contains specifications on measuring instruments, measurement conditions and the measurement method, in order to obtain the sound level of a set of tyres mounted on a test vehicle rolling on a specified road surface. The maximum sound pressure level is to be recorded, when the test vehicle is coasting, by remote-field microphones; the final result for a reference speed is obtained from a linear regression analysis. Such test results cannot be related to tyre rolling sound measured during acceleration under power or deceleration under braking.

## 1. MEASURING INSTRUMENTS

## 1.1. Acoustic measurements

The sound level meter or the equivalent measuring system, including the windscreen recommended by the manufacturer shall meet or exceed the requirements of Type 1 instruments in accordance with IEC 60651:1979/A1:1993, second edition.

The measurements shall be made using the frequency weighting A, and the time weighting F.

When using a system that includes a periodic monitoring of the A-weighted sound level, a reading should be made at a time interval not greater than 30 ms.

## 1.1.1. Calibration

At the beginning and at the end of every measurement session, the entire measurement system shall be checked by means of a sound calibrator that fulfils the requirements for sound calibrators of at least precision Class 1 according to IEC 60942:1988. Without any further adjustment the difference between the readings of two consecutive checks shall be less than or equal to 0,5 dB. If this value is exceeded, the results of the measurements obtained after the previous satisfactory check shall be discarded.

## 1.1.2. Compliance with requirements

The compliance of the sound calibration device with the requirements of IEC 60942:1988 shall be verified once a year and the compliance of the instrumentation system with the requirements of IEC 60651:1979/A1:1993, second edition shall be verified at least every two years, by a laboratory which is authorized to perform calibrations traceable to the appropriate standards.

## 1.1.3. Positioning of the microphone

The microphone (or microphones) must be located at a distance of  $7,5 \pm 0,05$  m from track reference line CC' (figure 1) and  $1,2 \pm 0,02$  m above the ground. Its axis of maximum sensitivity must be horizontal and perpendicular to the path of the vehicle (line CC').

## 1.2. Speed measurements

The vehicle speed shall be measured with instruments with accuracy of  $\pm 1$  km/h or better when the front end of the vehicle has reached line PP' (figure 1).

## 1.3. Temperature measurements

Measurements of air as well as test surface temperature are mandatory.

The temperature measuring devices shall be accurate within  $\pm 1$  °C.

## 1.3.1. Air temperature

The temperature sensor is to be positioned in an unobstructed location close to the microphone in such a way that it is exposed to the airflow and protected from direct solar radiation. The latter may be achieved by any shading screen or similar device. The sensor should be positioned at a height of  $1,2 \pm 0,1$  m above the test surface level, to minimize the influence of the test surface thermal radiation at low airflows.

### 1.3.2. Test surface temperature

The temperature sensor is to be positioned in a location where the temperature measured is representative of the temperature in the wheel tracks, without interfering with the sound measurement.

If an instrument with a contact temperature sensor is used, heat-conductive paste shall be applied between the surface and the sensor to ensure adequate thermal contact.

If a radiation thermometer (pyrometer) is used, the height should be chosen to ensure that a measuring spot with a diameter of  $\geq 0,1$  m is covered.

### 1.4. Wind measurement

The device must be capable of measuring the wind speed with a tolerance of  $\pm 1$  m/s. The wind shall be measured at microphone height. The wind direction with reference to the driving direction shall be recorded.

## 2. CONDITIONS OF MEASUREMENT

### 2.1. Test site

The test site must consist of a central section surrounded by a substantially flat test area. The measuring section must be level; the test surface must be dry and clean for all measurements. The test surface shall not be artificially cooled during or prior the testing.

The test track must be such that the conditions of a free sound field between the sound source and the microphone are attained to within 1 dB(A). These conditions shall be deemed to be met if there are no large sound reflecting objects such as fences, rocks, bridges or building within 50 m of the centre of the measuring section. The surface of the test track and the dimensions of the test site shall be in accordance with Annex 4.

A central part of at least 10 m radius shall be free of powdery snow, tall grass, loose soil, cinders or the like. There must be no obstacle, which could affect the sound field within the vicinity of the microphone and no persons shall stand between the microphone and the sound source. The operator carrying out the measurements and any observers attending the measurements must position themselves so as not to affect the readings of the measuring instruments.

### 2.2. Meteorological conditions

Measurements shall not be made under poor atmospheric conditions. It must be ensured that the results are not affected by gusts of wind. Testing shall not be performed if the wind speed at the microphone height exceeds 5 m/s.

Measurements shall not be made if the air temperature is below 5 °C or above 40 °C or the test surface temperature is below 5 °C or above 50 °C.

### 2.3. Ambient noise

2.3.1. The background sound level (including any wind noise) shall be at least 10 dB(A) less than the measured tyre rolling sound emission. A suitable windscreen may be fitted to the microphone provided that account is taken of its effect on the sensitivity and directional characteristics of the microphone.

2.3.2. Any measurement affected by a sound peak which appears to be unrelated to the characteristics of the general sound level of tyres, shall be ignored.

### 2.4. Test vehicle requirements

#### 2.4.1. General

The test vehicle shall be a motor vehicle and be fitted with four single tyres on just two axles.

#### 2.4.2. Vehicle load

The vehicle must be loaded such as to comply with the test tyre loads as specified in paragraph 2.5.2 below.

## 2.4.3. Wheelbase

The wheelbase between the two axles fitted with the test tyres shall for Class C1 be less than 3,50 m and for Class C2 and Class C3 tyres be less than 5 m.

## 2.4.4. Measures to minimize vehicle influence on sound level measurements

To ensure that tyre rolling sound is not significantly affected by the test vehicle design the following requirements and recommendations are given.

## 2.4.4.1. Requirements:

- (a) spray suppression flaps or other extra device to suppress spray shall not be fitted;
- (b) addition or retention of elements in the immediate vicinity of the rims and tyres, which may screen the emitted sound, is not permitted;
- (c) wheel alignment (toe in, camber and caster) shall be in full accordance with the vehicle manufacturer's recommendations;
- (d) additional sound absorbing material may not be mounted in the wheel housings or under the underbody;
- (e) suspension shall be in such a condition that it does not result in an abnormal reduction in ground clearance when the vehicle is loaded in accordance with the testing requirement. If available, body level regulation systems shall be adjusted to give a ground clearance during testing which is normal for unladen condition.

## 2.4.4.2. Recommendations to avoid parasitic noise:

- (a) removal or modification on the vehicle that may contribute to the background noise of the vehicle is recommended. Any removals or modifications shall be recorded in the test report;
- (b) during testing it should be ascertained that brakes are not poorly released, causing brake noise;
- (c) it should be ascertained that electric cooling fans are not operating;
- (d) windows and sliding roof of the vehicle shall be closed during testing.

## 2.5. Tyres

## 2.5.1. General

Four identical tyres shall be fitted on the test vehicle. In the case of tyres with a load capacity index in excess of 121 and without any dual fitting indication, two of these tyres of the same type and range must be fitted to the rear axle of the test vehicle; the front axle must be fitted with tyres of size suitable for the axle load and planed down to the minimum depth in order to minimize the influence of tyre/road contact noise while maintaining a sufficient level of safety. Winter tyres that in certain Contracting Parties may be equipped with studs intended to enhance friction shall be tested without this equipment. Tyres with special fitting requirements shall be tested in accordance with these requirements (e.g. rotation direction). The tyres must have full tread depth before being run-in.

Tyres are to be tested on rims permitted by the tyre manufacturer.

## 2.5.2. Tyre loads

The test load  $Q_t$  for each tyre on the test vehicle shall be 50 to 90 per cent of the reference load  $Q_r$ , but the average test load  $Q_{t,avr}$  of all tyres shall be  $75 \pm 5$  per cent of the reference load  $Q_r$ .

For all tyres the reference load  $Q_r$  corresponds to the maximum mass associated with the load capacity index of the tyre. In the case where the load capacity index is constituted by two numbers divided by slash (/), reference shall be made to the first number.

## 2.5.3. Tyre inflation pressure

Each tyre fitted on the test vehicle shall have a test pressure  $P_t$  not higher than the reference pressure  $P_r$  and within the interval:

$$P_r \cdot \left( \frac{Q_t}{Q_r} \right)^{1,25} \leq P_t \leq 1,1 P_r \cdot \left( \frac{Q_t}{Q_r} \right)^{1,25}$$

For Class C2 and Class C3 the reference pressure  $P_r$  is the pressure corresponding to the pressure index marked on the sidewall.

For Class C1 the reference pressure is  $P_r = 250$  kPa for 'standard' tyres and 290 kPa for 'reinforced' tyres; the minimum test pressure shall be  $P_t = 150$  kPa.

#### 2.5.4. Preparations prior to testing

The tyres shall be 'run-in' prior to testing to remove compound nodules or other tyre pattern characteristics resulting from the moulding process. This will normally require the equivalent of about 100 km of normal use on the road.

The tyres fitted to the test vehicle shall rotate in the same direction as when they were run-in.

Prior to testing tyres shall be warmed up by running under test conditions.

### 3. METHOD OF TESTING

#### 3.1. General conditions

For all measurements the vehicle must be driven in a straight line over the measuring section (AA' to BB') in such a way that the median longitudinal plane of the vehicle is as close as possible to the line CC'.

When the front end of the test vehicle has reached the line AA', the vehicle's driver must have put the gear selector on neutral position and switched off the engine. If abnormal noise (e.g. ventilator, self-ignition) is emitted by the test vehicle during the measurement, the test must be disregarded.

#### 3.2. Nature and number of measurements

The maximum sound level expressed in A-weighted decibels (dB(A)) shall be measured to the first decimal place as the vehicle is coasting between lines AA' and BB' (figure 1 — front end of the vehicle on line AA', rear end of the vehicle on line BB'). This value will constitute the result of the measurement.

At least four measurements shall be made on each side of the test vehicle at test speeds lower than the reference speed specified in paragraph 4.1 and at least four measurements at test speeds higher than the reference speed. The speeds shall be approximately equally spaced over the speed range specified in paragraph 3.3.

#### 3.3. Test speed range

The test vehicle speeds shall be within the range:

- (a) from 70 to 90 km/h for Class C1 and Class C2 tyres;
- (b) from 60 to 80 km/h for Class C3 tyres.

### 4. INTERPRETATION OF RESULTS

The measurement shall be invalid if an abnormal discrepancy between the values is recorded (see paragraph 2.3.2 of this Annex).

#### 4.1. Determination of test result

Reference speed  $V_{ref}$  used to determine the final result will be:

- (a) 80 km/h for Class C1 and Class C2 tyres;
- (b) 70 km/h for Class C3 tyres.



## 4.2. Regression analysis of rolling sound measurements

The tyre-road rolling sound level  $L_R$  in dB(A) is determined by a regression analysis according to:

$$L_R = \bar{L} - a \cdot \bar{v}$$

where:

$\bar{L}$  is the mean value of the rolling sound levels  $L_i$ , measured in dB(A):

$$\bar{L} = \frac{1}{n} \sum_{i=1}^n L_i$$

$n$  is the measurement number ( $n \geq 16$ ),

$\bar{v}$  is the mean value of logarithms of speeds  $V_i$ :

$$\bar{v} = \frac{1}{n} \sum_{i=1}^n v_i \text{ with } v_i = \lg(V_i/V_{\text{ref}})$$

$a$  is the slope of the regression line in dB(A):

$$a = \frac{\sum_{i=1}^n (v_i - \bar{v})(L_i - \bar{L})}{\sum_{i=1}^n (v_i - \bar{v})^2}$$

## 4.3. Temperature correction

For Class C1 and Class C2 tyres, the final result shall be normalized to a test surface reference temperature  $\vartheta_{\text{ref}}$  by applying a temperature correction, according to the following:

$$L_R(\vartheta_{\text{ref}}) = L_R(\vartheta) + K(\vartheta_{\text{ref}} - \vartheta)$$

where  $\vartheta$  = the measured test surface temperature,  
 $\vartheta_{\text{ref}} = 20^\circ\text{C}$ ,

For Class C1 tyres, the coefficient  $K$  is  $-0,03 \text{ dB(A)/}^\circ\text{C}$ , when  $\vartheta > \vartheta_{\text{ref}}$  and  $-0,06 \text{ dB(A)/}^\circ\text{C}$  when  $\vartheta < \vartheta_{\text{ref}}$ .

For Class C2 tyres, the coefficient  $K$  is  $-0,02 \text{ dB(A)/}^\circ\text{C}$

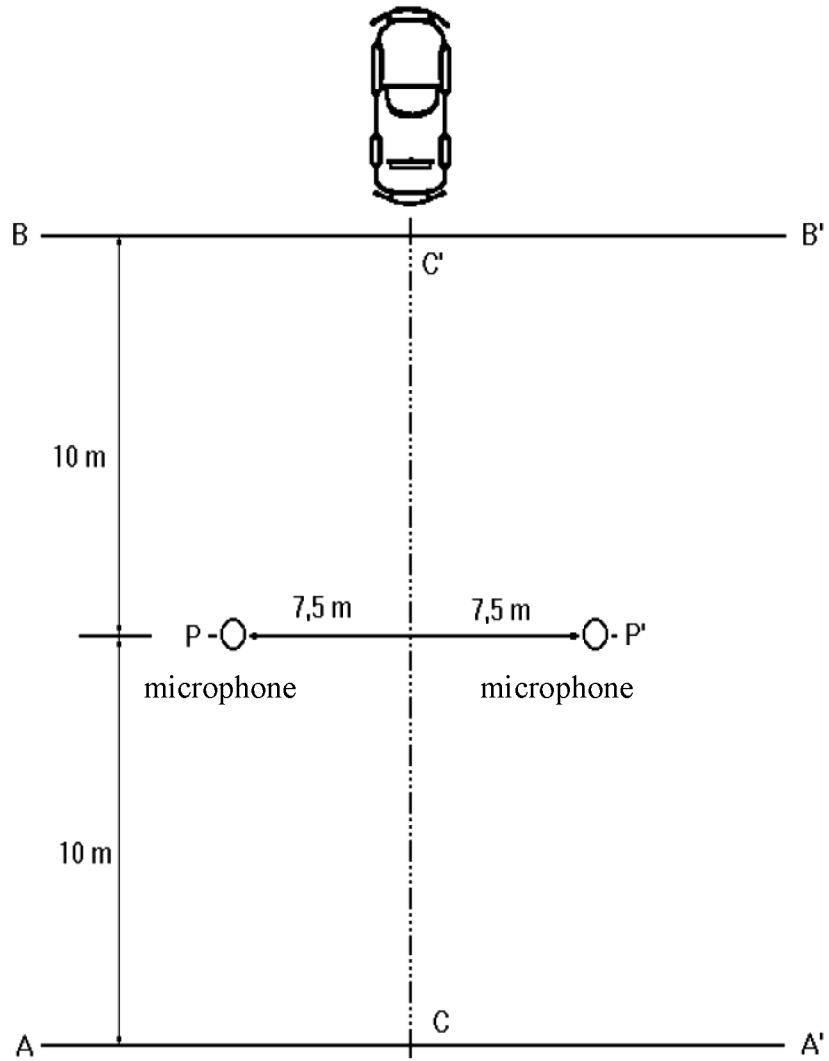
If the measured test surface temperature does not change more than  $5^\circ\text{C}$  within all measurements necessary for the determination of the sound level of one set of tyres, the temperature correction may be made only on the final reported tyre rolling sound level as indicated above, utilizing the arithmetic mean value of the measured temperatures. Otherwise each measured sound level  $L_i$  shall be corrected, utilizing the temperature at the time of the sound recording.

There will be no temperature correction for Class C3 tyres.

## 4.4. In order to take account of any measuring instrument inaccuracies, the results according to paragraph 4.3 shall be reduced by 1 dB(A).

4.5. The final result, the temperature corrected tyre rolling sound level  $L_R(\vartheta_{\text{ref}})$  in dB(A), shall be rounded down to the nearest lower whole value.

Figure 1  
Microphone positions for the measurement



## Appendix

## Test Report

## PART 1 — REPORT

1. Type approval authority or Technical Service: .....
2. Name and address of applicant: .....
3. Test report No: .....
4. Manufacturer and Brand Name or Trade description: .....
5. Tyre Class (C1, C2 or C3): .....
6. Category of use: .....
7. Sound level according to paragraphs 4.4 and 4.5 of Annex 3: ..... dB(A) at reference speed of 70/80 km/h <sup>(1)</sup>
8. Comments (if any): .....
9. Date: .....
10. Signature: .....

## PART 2 — TEST DATA

1. Date of test: .....
2. Test vehicle (Make, model, year, modifications, etc.): .....
- 2.1. Test vehicle wheelbase: ..... mm
3. Location of test track: .....
- 3.1. Date of track certification to ISO 10844:1994: .....
- 3.2. Issued by: .....
- 3.3. Method of certification: .....
4. Tyre test details: .....
- 4.1. Tyre size designation: .....
- 4.2. Tyre service description: .....
- 4.3. Reference inflation pressure: ..... kPa
- 4.4. Test data

	Front left	Front right	Rear left	Rear right
Test mass (kg)				
Tyre load index (%)				
Inflation pressure (cold) (kPa)				

4.5. Test rim width code: .....

4.6. Temperature measurement sensor type: .....

5. Valid Test results:

Run No	Test Speed km/h	Direction of run	Sound level left <sup>(?)</sup> measured dB(A)	Sound level right <sup>(?)</sup> measured dB(A)	Air temp. °C	Track temp. °C	Sound level left <sup>(?)</sup> temp. corrected dB(A)	Sound level right <sup>(?)</sup> temp. corrected dB(A)	Comments
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									

5.1. Regression line slope: .....

5.2. Sound level after temperature correction according to paragraph 4.3 of Annex 3: ..... dB(A)

<sup>(1)</sup> Strike out what does not apply.

<sup>(2)</sup> Relative to the vehicle.

## ANNEX 4

## SPECIFICATIONS FOR THE TEST SITE

## 1. INTRODUCTION

This Annex describes the specifications relating to the physical characteristics and the laying of the test track. These specifications based on a special standard <sup>(1)</sup> describe the required physical characteristics as well as the test methods for these characteristics.

## 2. REQUIRED CHARACTERISTICS OF THE SURFACE

A surface is considered to conform to this standard provided that the texture and voids content or sound absorption coefficient have been measured and found to fulfil all the requirements of paragraphs 2.1 to 2.4 below and provided that the design requirements (paragraph 3.2) have been met.

## 2.1. Residual voids content

The residual voids content (VC) of the test track paving mixture shall not exceed 8 per cent. For the measurement procedure, see paragraph 4.1.

## 2.2. Sound absorption coefficient

If the surface fails to comply with the residual voids content requirement, the surface is acceptable only if its sound absorption coefficient  $\alpha \leq 0,10$ . For the measurement procedure, see paragraph 4.2. The requirement of paragraphs 2.1 and 2.2 is met also if only sound absorption has been measured and found to be  $\alpha \leq 0,10$ .

NB: The most relevant characteristic is the sound absorption, although the residual voids content is more familiar among road constructors. However, sound absorption needs to be measured only if the surface fails to comply with the voids requirement. This is motivated because the latter is connected with relatively large uncertainties in terms of both measurements and relevance and some surfaces therefore erroneously may be rejected when based only on the voids measurement.

## 2.3. Texture depth

The texture depth (TD) measured according to the volumetric method (see paragraph 4.3 below) shall be:

$$TD \geq 0,4 \text{ mm}$$

## 2.4. Homogeneity of the surface

Every practical effort shall be taken to ensure that the surface is made to be as homogeneous as possible within the test area. This includes the texture and voids content, but it should also be observed that if the rolling process results in more effective rolling at some places than others, the texture may be different and unevenness causing bumps may also occur.

## 2.5. Period of testing

In order to check whether the surface continues to conform to the texture and voids content or sound absorption requirements stipulated in this standard, periodic testing of the surface shall be done at the following intervals:

(a) For residual voids content (VC) or sound absorption ( $\alpha$ ):

When the surface is new;

If the surface meets the requirements when new, no further periodical testing is required. If it does not meet the requirement when it is new, it may do later because surfaces tend to become clogged and compacted with time;

<sup>(1)</sup> ISO 10844:1994.

(b) For texture depth (TD):

When the surface is new;

When the noise testing starts (NB: not before four weeks after laying);

Then every twelve months.

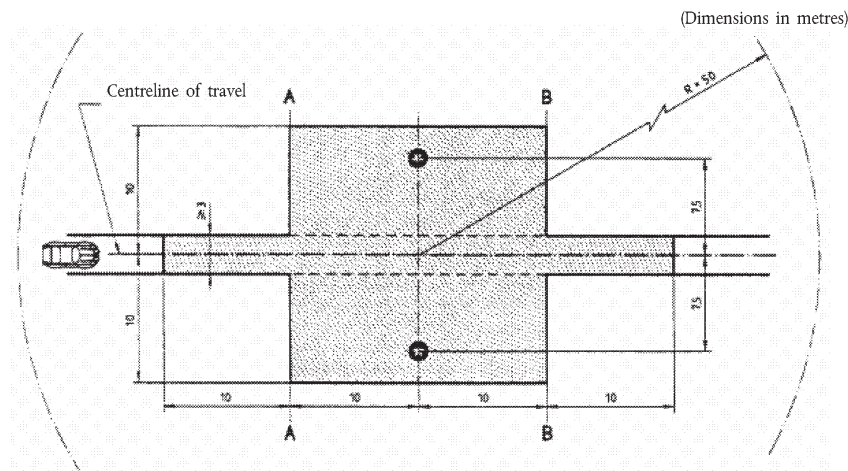
3. TEST SURFACE DESIGN

3.1. Area

When designing the test track layout it is important to ensure that, as a minimum requirement, the area traversed by the vehicles running through the test strip is covered with the specified test material with suitable margins for safe and practical driving. This will require that the width of the track is at least 3 m and the length of the track extends beyond lines AA and BB by at least 10 m at either end. Figure 1 shows a plan of a suitable test site and indicates the minimum area which shall be machine laid and machine compacted with the specified test surface material. According to Annex 3, paragraph 3.2, measurements have to be made on each side of the vehicle. This can be made either by measuring with two microphone locations (one on each side of the track) and driving in one direction, or measuring with a microphone only on one side of the track but driving the vehicle in two directions. If the latter method is used, then there are no surface requirements on that side of the track where there is no microphone.

Figure 1

Minimum requirements for test surface area. The shaded part is called 'Test Area'



- Key  Minimum area covered with test road surface, i.e. test area
- ★ Microphone (height 1,2 m)

NB: There shall be no large acoustically reflective objects within this radius.

3.2. Design and preparation of the surface

3.2.1. Basic design requirements

The test surface shall meet four design requirements:

3.2.1.1. It shall be a dense asphaltic concrete.

3.2.1.2. The maximum chipping size shall be 8 mm (tolerances allow from 6,3 mm to 10 mm).

3.2.1.3. The thickness of the wearing course shall be  $\geq 30$  mm.

3.2.1.4. The binder shall be a straight penetration grade bitumen without modification.

### 3.2.2. Design guidelines

As a guide to the surface constructor, an aggregate grading curve which will give desired characteristics is shown in figure 2. In addition, Table 1 gives some guidelines in order to obtain the desired texture and durability. The grading curve fits the following formula:

$$P (\% \text{ passing}) = 100 \cdot (d/d_{\max})^{1/2}$$

where:

$d$  = square mesh sieve size, in mm

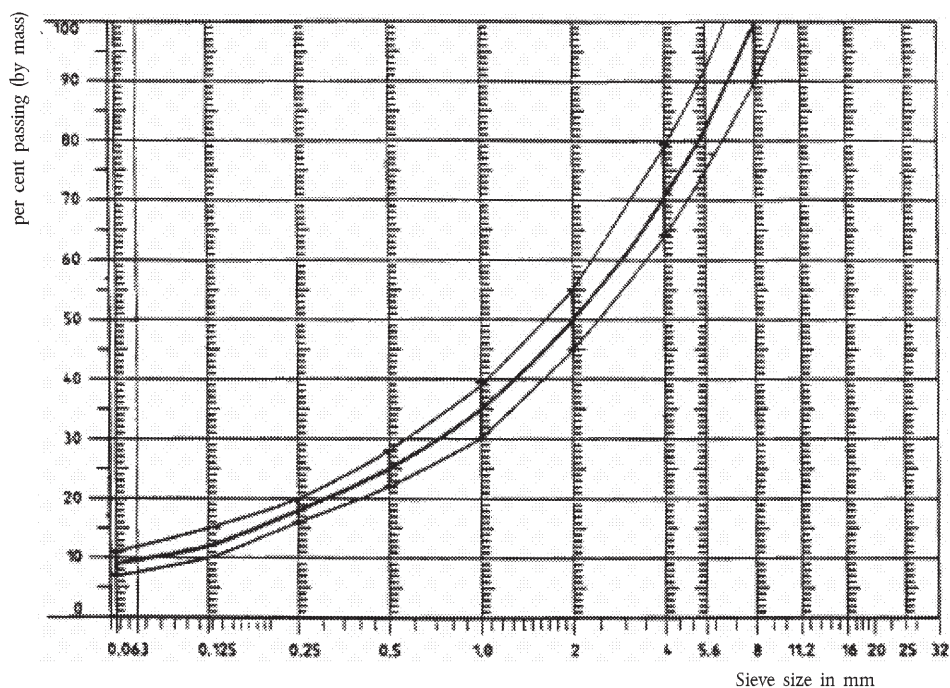
$d_{\max}$  = 8 mm for the mean curve

10 mm for the lower tolerance curve

6,3 mm for the upper tolerance curve

Figure 2

#### Grading curve of the aggregate in the asphaltic mix with tolerances



In addition to the above, the following recommendations are given:

- The sand fraction (0,063 mm < square mesh sieve size < 2 mm) shall include no more than 55 per cent natural sand and at least 45 per cent crushed sand;
- The base and sub-base shall ensure a good stability and evenness, according to best road construction practice;
- The chippings shall be crushed (100 per cent crushed faces) and of a material with a high resistance to crushing;

- (d) The chippings used in the mix shall be washed;
- (e) No extra chippings shall be added onto the surface;
- (f) The binder hardness expressed as PEN value shall be 40-60, 60-80 or even 80-100 depending on the climatic conditions of the country. The rule is that as hard a binder as possible shall be used, provided this is consistent with common practice;
- (g) The temperature of the mix before rolling shall be chosen so as to achieve by subsequent rolling the required voids content. In order to increase the probability of satisfying the specifications of paragraphs 2.1 to 2.4 above, the compactness shall be studied not only by an appropriate choice of mixing temperature, but also by an appropriate number of passings and by the choice of compacting vehicle.

Table 1

**Design guidelines**

	Target values		Tolerances
	By total mass of mix	By mass of the aggregate	
Mass of stones, square mesh sieve (SM) > 2 mm	47,6 %	50,5 %	± 5
Mass of sand 0,063 < SM < 2 mm	38,0 %	40,2 %	± 5
Mass of filler SM < 0,063 mm	8,8 %	9,3 %	± 5
Mass of binder (bitumen)	5,8 %	N.A.	± 0,5
Max. chipping size	8 mm		6,3-10
Binder hardness	(see paragraph 3.2.2(f))		
Polished stone value (PSV)	> 50		
Compactness, relative to Marshall Compactness	98 %		

## 4. TEST METHOD

## 4.1. Measurement of the residual voids content

For the purpose of this measurement, cores have to be taken from the track in at least four different positions, which are equally distributed in the test area between lines AA and BB (see figure 1). In order to avoid inhomogeneity and unevenness in the wheel tracks, cores should not be taken in wheel tracks themselves, but close to them. Two cores (minimum) should be taken close to the wheel tracks and one core (minimum) should be taken approximately midway between the wheel tracks and each microphone location.

If there is a suspicion that the condition of homogeneity is not met (see paragraph 2.4), cores shall be taken from more locations within the test area.

The residual voids content has to be determined for each core, then the average value from all cores shall be calculated and compared with the requirement of paragraph 2.1. In addition, no single core shall have a voids value, which is higher than 10 per cent.

The test surface constructor is reminded of the problem, which may arise when the test area is heated by pipes or electrical wires and cores must be taken from this area. Such installations must be carefully planned with respect to future core drilling locations. It is recommended to leave a few locations of size approximately 200 mm × 300 mm where there are no wires/pipes or where the latter are located deep enough in order not to be damaged by cores taken from the surface layer.

## 4.2. Sound absorption coefficient

The sound absorption coefficient (normal incidence) shall be measured by the impedance tube method using the procedure specified in ISO 10534-1:1996 or ISO 10534-2:1998.



Regarding test specimens, the same requirements shall be followed as regarding the residual voids content (see paragraph 4.1). The sound absorption shall be measured in the range between 400 Hz and 800 Hz and in the range between 800 Hz and 1 600 Hz (at least at the centre frequencies of third octave bands) and the maximum values shall be identified for both of these frequency ranges. Then these values, for all test cores, shall be averaged to constitute the final result.

#### 4.3. Volumetric macrotexture measurement

For the purpose of this standard, texture depth measurements shall be made on at least 10 positions evenly spaced along the wheel tracks of the test strip and the average value taken to compare with the specified minimum texture depth. See Standard ISO 10844:1994 for description of the procedure.

### 5. STABILITY IN TIME AND MAINTENANCE

#### 5.1. Age influence

In common with any other surfaces, it is expected that the tyre rolling sound level measured on the test surface may increase slightly during the first 6-12 months after construction.

The surface will achieve its required characteristics not earlier than four weeks after construction. The influence of age on the noise from trucks is generally less than that from cars.

The stability over time is determined mainly by the polishing and compaction by vehicles driving on the surface. It shall be periodically checked as stated in paragraph 2.5.

#### 5.2. Maintenance of the surface

Loose debris or dust, which could significantly reduce the effective texture depth must be removed from the surface. In countries with winter climates, salt is sometimes used for de-icing. Salt may alter the surface temporarily or even permanently in such a way as to increase noise and is therefore not recommended.

#### 5.3. Repaving the test area

If it is necessary to repave the test track, it is usually unnecessary to repave more than the test strip (of 3 m width in figure 1) where vehicles are driving, provided the test area outside the strip met the requirement of residual voids content or sound absorption when it was measured.

### 6. DOCUMENTATION OF THE TEST SURFACE AND OF TESTS PERFORMED ON IT

#### 6.1. Documentation of the test surface

The following data shall be given in a document describing the test surface:

##### 6.1.1. The location of the test track;

##### 6.1.2. Type of binder, binder hardness, type of aggregate, maximum theoretical density of the concrete (DR), thickness of the wearing course and grading curve determined from cores from the test track;

##### 6.1.3. Method of compaction (e.g. type of roller, roller mass, number of passes);

##### 6.1.4. Temperature of the mix, temperature of the ambient air and wind speed during laying of the surface;

##### 6.1.5. Date when the surface was laid and contractor;

##### 6.1.6. All or at least the latest test result, including:

##### 6.1.6.1. The residual voids content of each core;

- 
- 6.1.6.2. The locations in the test area from where the cores for voids measurements have been taken;
- 6.1.6.3. The sound absorption coefficient of each core (if measured). Specify the results both for each core and each frequency range as well as the overall average;
- 6.1.6.4. The locations in the test area from where the cores for absorption measurement have been taken;
- 6.1.6.5. Texture depth, including the number of tests and standard deviation;
- 6.1.6.6. The institution responsible for tests according to paragraphs 6.1.6.1 and 6.1.6.2 and the type of equipment used;
- 6.1.6.7. Date of the test(s) and date when the cores were taken from the test track.
- 6.2. Documentation of vehicle noise tests conducted on the surface
- In the document describing the vehicle noise test(s) it shall be stated whether all the requirements of this standard were fulfilled or not. Reference shall be given to a document according to paragraph 6.1 describing the results which verify this.
-

## ANNEX 5

**TEST PROCEDURE FOR MEASURING WET GRIP**

## 1. GENERAL TEST CONDITIONS

## 1.1. Track characteristics

The track shall have a dense asphalt surface with a gradient in any direction not exceeding 2 per cent. It shall be of uniform age, composition, and wear and shall be free of loose material or foreign deposits. The maximum chipping size shall be 10 mm (tolerances permitted from 8 mm to 13 mm) and the sand depth measured as specified in ASTM E-965 shall be  $0,7 \pm 0,3$  mm.

The surface friction value for the wetted track shall be established by one or other of the following methods:

## 1.1.1. Standard reference test tyre (SRTT) method

When tested using the SRTT and the method given in paragraph 2.1 the average peak brake force coefficient (pbfc) shall be between 0,6 and 0,8. The measured values shall be corrected for the effects of temperature as follows:

$$\text{pbfc} = \text{pbfc (measured)} + 0,003 \cdot 5(t - 20)$$

where 't' is the wetted track surface temperature in degrees Celsius.

The test shall be conducted using the lanes and length of the track to be used for the wet grip test.

## 1.1.2. British pendulum number (BPN) method

The averaged British pendulum number (BPN) of the wetted track, measured in accordance with the procedure given in the American Society for Testing and Materials (ASTM) standard 303-93 (re-approved 1998) and using the pad as specified in ASTM standard E 501-94, shall be between 40 and 60 after temperature correction. Unless temperature correction recommendations are indicated by the pendulum manufacturer, the following formula can be used:

$$\text{BPN} = \text{BPN (measured value)} + 0,34 \cdot t - 0,0018 \cdot t^2 - 6,1$$

where 't' is the wetted track surface temperature in degrees Celsius.

In the lanes of the track to be used during the wet grip tests, the BPN shall be measured at intervals of 10 m along the length of the lanes. The BPN shall be measured five times at each point and the coefficient of variation of the BPN averages shall not exceed by 10 per cent.

## 1.1.3. The type approval authority shall satisfy itself of the characteristics of the track on the basis of evidence produced in test reports.

## 1.2. Wetting conditions

The surface may be wetted from the track-side or by a wetting system incorporated into the test vehicle or the trailer.

If a track-side system is used, the test surface shall be wetted for at least half an hour prior to testing in order to equalize the surface temperature and water temperature. It is recommended that track-side wetting be continuously applied throughout testing.

The water depth shall be between 0,5 and 1,5 mm.

## 1.3. The wind conditions shall not interfere with wetting of the surface (wind-shields are permitted).

The wetted surface temperature shall be between 5 °C and 35 °C and shall not vary during the test by more than 10 °C.

## 2. TEST PROCEDURE

The comparative wet grip performance shall be established using either:

- (a) a trailer or special purpose tyre evaluation vehicle; or
- (b) a standard production passenger carrying vehicle (M<sub>1</sub> category as defined in the Consolidated Resolution on the Construction of Vehicles (R.E.3.) contained in document TRANS/WP.29/78/Rev.1/Amend.2 as last amended by Amend.4).

### 2.1. Trailer or special purpose tyre evaluation vehicle procedure

2.1.1. The trailer, together with the towing vehicle, or the tyre evaluation vehicle shall comply with the following requirements:

2.1.1.1. be capable of exceeding the upper limit for the test speed of 67 km/h and of maintaining the test speed requirement of  $65 \pm 2$  km/h at the maximum level of application of braking forces;

2.1.1.2. be equipped with an axle providing one test position having a hydraulic brake and actuation system that can be operated from the towing vehicle if applicable. The braking system shall be capable of providing sufficient braking torque to achieve the peak brake force coefficient over the range of tyre sizes and tyre loads to be tested;

2.1.1.3. be capable of maintaining longitudinal alignment (toe) and camber of the test wheel and tyre assembly throughout the test within  $\pm 0,5^\circ$  of the static figures achieved at the test tyre loaded condition;

2.1.1.4. in the case of a trailer, the mechanical coupling device between the towing vehicle and trailer shall be such that, when the towing vehicle and trailer are coupled together, the drawbar, or part of the drawbar, of a trailer that incorporates the braking force measurement sensing is horizontal or slopes downwards from rear to front at a maximum angle of  $5^\circ$ . The longitudinal distance from the centre line of the articulation point of the coupling (hitch) to the transverse centre line of the axle of the trailer shall be at least ten times the coupling (hitch) height;

2.1.1.5. in the case of vehicles that incorporate a track wetting system, the water delivery nozzle(s) shall be such that the resulting water film is of uniform section extending at least 25 mm beyond the width of the tyre contact patch. The nozzle(s) shall be directed downwards at an angle of  $20^\circ$  to  $30^\circ$  and shall contact the track surface between 250 mm and 450 mm in front of the centre of the tyre contact patch. The height of the nozzle(s) shall be 25 mm or the minimum to avoid any obstacles on the track surface without exceeding a maximum of 100 mm. Water delivery rate shall ensure a water depth of 0,5 mm to 1,5 mm and shall be consistent throughout the test to within  $\pm 10$  per cent. Note that a typical rate for testing at 65 km/h will be  $18 \text{ ls}^{-1}$  per metre of wetted track surface width.

The system shall be able to deliver the water such that the tyre, and track surface in front of the tyre, is wetted before the start of braking and throughout the duration of the test.

### 2.1.2. Test procedure

2.1.2.1. The test tyre shall be trimmed to remove any moulding protrusions that are likely to affect the test.

2.1.2.2. The test tyre shall be mounted on the test rim declared by the tyre manufacturer in the approval application and shall be inflated to 180 kPa in the case of the SRTT and standard load tyre or 220 kPa in the case of a reinforced or extra load tyre.

2.1.2.3. The tyre shall be conditioned for a minimum of two hours adjacent to the test track such that it is stabilized at the ambient temperature of the test track area. The tyre(s) shall not be exposed to direct sunshine during conditioning.

- 2.1.2.4. The tyre shall be loaded to:
- (a) between 445 kg and 508 kg in the case of the SRTT; and
- (b) between 70 per cent and 80 per cent of the load value corresponding to the load index of the tyre in any other case.
- 2.1.2.5. Shortly before testing, the track shall be conditioned by carrying out at least 10 braking tests on the part of the track to be used for the performance test programme but using a tyre not involved in that programme.
- 2.1.2.6. Immediately prior to testing, the tyre inflation pressure shall be checked and reset, if necessary, to the values given in paragraph 2.1.2.2.
- 2.1.2.7. The test speed shall be between 63 km/h and 67 km/h and shall be maintained between these limits throughout the test run.
- 2.1.2.8. The direction of the test shall be the same for each set of tests and shall be the same for the test tyre as that used for the SRTT with which its performance is to be compared.
- 2.1.2.9. The brakes of the test wheel assembly shall be applied such that peak braking force is achieved within 0,2 s and 0,5 s of brake application.
- 2.1.2.10. In the case of a new tyre, two test runs shall be carried out to condition the tyre. These tests may be used to check the operation of the recording equipment but the results shall not be taken into account in the performance assessment.
- 2.1.2.11. For the evaluation of the performance of any tyre compared with that of the SRTT, the braking test shall be carried out from the same point and in the same lane of the test track.
- 2.1.2.12. The order of testing shall be:

$$R1 - T - R2$$

where:

R1 is the initial test of the SRTT, R2 is the repeat test of the SRTT and T is the test of the candidate tyre to be evaluated.

A maximum of three candidate tyres may be tested before repeating the SRTT test, for example:

$$R1 - T1 - T2 - T3 - R2$$

- 2.1.2.13. The average value of peak brake force coefficient (pbfc) shall be calculated over at least six valid results.
- For results to be considered to be valid, the coefficient of variation as determined by the standard deviation divided by the average result, expressed as a percentage, shall be within 5 per cent. If this is cannot achieved with the repeat testing of the SRTT, the evaluation of the candidate tyre(s) shall be discarded and the entire order of testing shall be repeated.
- 2.1.2.14. Using the value of the average pbfc for each series of test runs:

In the case of the order of testing R1 - T - R2, the pbfc of the SRTT to be used in the comparison of the performance of the candidate tyre shall be taken to be:

$$(R1 + R2)/2$$

where:

R1 is the average pbfc for the first series of test runs of the SRTT and R2 is the average pbfc for the second series of test runs of the SRTT.

In the case of the order of testing R1 – T1 – T2 – R2, the pbfc of the SRTT shall be taken to be:

$$2/3 R1 + 1/3 R2 \text{ for comparison with the candidate tyre T1}$$

and

$$1/3 R1 + 2/3 R2 \text{ for comparison with the candidate tyre T2}$$

In the case of the order of testing R1 – T1 – T2 – T3 – R2, the pbfc of the SRTT shall be taken to be:

$$3/4 R1 + 1/4 R2 \text{ for comparison with the candidate tyre T1}$$

$$(R1 + R2)/2 \text{ for comparison with the candidate tyre T2}$$

and

$$1/4 R1 + 3/4 R2 \text{ for comparison with the candidate tyre T3}$$

2.1.2.15. The wet grip index (G) shall be calculated as:

$$G = \frac{\text{pbfc of candidate tyre}}{\text{pbfc of SRTT}}$$

2.2. Standard vehicle procedure

2.2.1. The vehicle shall be a standard M<sub>1</sub> category vehicle, capable of a minimum speed of 90 km/h and equipped with an anti-lock braking system (ABS).

2.2.1.1. The vehicle shall not be modified except:

- (a) to allow the fitting of an increased range of wheel and tyre sizes;
- (b) to allow mechanical (including hydraulic, electrical or pneumatic) operation of the service brake control. The system may be operated automatically by signals from devices incorporated in, or adjacent to, the track.

2.2.2. Test procedure

2.2.2.1. The test tyres shall be trimmed to remove any moulding protrusions that are likely to affect the test.

2.2.2.2. The test tyre shall be mounted on the test rim declared by the tyre manufacturer in the approval application and shall be inflated to 220 kPa in all cases.

2.2.2.3. The tyre shall be conditioned for a minimum of two hours adjacent to the test track such that it is stabilized at the ambient temperature of the test track area. The tyre(s) shall not be exposed to direct sunshine during conditioning.

2.2.2.4. The static load on the tyre shall be:

- (a) between 381 kg and 572 kg in the case of the SRTT; and
- (b) between 60 per cent and 90 per cent of the load value corresponding to the load index of the tyre in any other case.

The variation in load on tyres on the same axle shall be such that the load borne by the more lightly loaded tyre shall not be less than 90 per cent of that of the tyre bearing the greater load.

2.2.2.5. Shortly before testing, the track shall be conditioned by carrying out at least ten braking tests from 90 km/h to 20 km/h on the part of the track to be used for the performance test programme but using tyres not involved in that programme.

- 2.2.2.6. Immediately prior to testing, the tyre inflation pressure shall be checked and reset, if necessary, to the values given in paragraph 2.2.2.2.
- 2.2.2.7. Starting from an initial speed of between 87 km/h and 83 km/h, a constant force sufficient to cause operation of the ABS on all wheels of the vehicle and to result in stable deceleration of the vehicle prior to the speed being reduced to 80 km/h, shall be applied to the service brake control and this force shall be maintained until the vehicle has been brought to rest.
- The braking test shall be carried out with the clutch of a manual transmission disengaged or with the selector of an automatic transmission in the neutral position.
- 2.2.2.8. The direction of the test shall be the same for each set of tests and shall be the same for the candidate test tyre as that used for the SRTT with which its performance is to be compared.
- 2.2.2.9. In the case of new tyres, two test runs shall be carried out to condition the tyres. These tests may be used to check the operation of the recording equipment but the results shall not be taken into account in the performance assessment.
- 2.2.2.10. For the evaluation of the performance of any tyre compared with that of the SRTT, the braking test shall be carried out from the same point and in the same lane of the test track.
- 2.2.2.11. The order of testing shall be:

$$R1 - T - R2$$

where:

R1 is the initial test of the SRTT, R2 is the repeat test of the SRTT and T is the test of the candidate tyre to be evaluated.

A maximum of three candidate tyres may be tested before repeating the SRTT test, for example:

$$R1 - T1 - T2 - T3 - R2$$

- 2.2.2.12. The mean fully developed deceleration (mfdd) between 80 km/h and 20 km/h shall be calculated for at least three valid results in the case of the SRTT and 6 valid results in the case of the candidate tyres.

The mean fully developed deceleration (mfdd) is given by:

$$\text{mfdd} = 231,48/S$$

where:

S is the measured stopping distance in metres between 80 km/h and 20 km/h.

For results to be considered to be valid, the coefficient of variation as determined by the standard deviation divided by the average result, expressed as a percentage, shall be within 3 per cent. If this is not achieved with the repeat testing of the SRTT, the evaluation of the candidate tyre(s) shall be discarded and the entire order of testing shall be repeated.

The average of the calculated values of mfdd shall be determined for each series of test runs.

2.2.2.13. Using the value of the average mfdd for each series of test runs:

In the case of the order of testing R1 – T – R2, the mfdd of the SRTT to be used in the comparison of the performance of the candidate tyre shall be taken to be:

$$(R1 + R2)/2$$

where:

R1 is the average mfdd for the first series of test runs of the SRTT and R2 is the average mfdd for the second series of test runs of the SRTT.

In the case of the order of testing R1 – T1 – T2 – R2, the mfdd of the SRTT shall be taken to be:

$$2/3 R1 + 1/3 R2 \text{ for comparison with the candidate tyre T1}$$

and

$$1/3 R1 + 2/3 R2 \text{ for comparison with the candidate tyre T2}$$

In the case of the order of testing R1 – T1 – T2 – T3 – R2, the mfdd of the SRTT shall be taken to be:

$$3/4 R1 + 1/4 R2 \text{ for comparison with the candidate tyre T1}$$

$$(R1 + R2)/2 \text{ for comparison with the candidate tyre T2}$$

and

$$1/4 R1 + 3/4 R2 \text{ for comparison with the candidate tyre T3}$$

2.2.2.14. The wet grip index (G) shall be calculated as:

$$G = \frac{\text{average mfdd of candidate tyre}}{\text{mfdd of SRTT}}$$

2.2.2.15. In the case where the candidate tyres cannot be fitted to the same vehicle as the SRTT, for example, due to tyre size, inability to achieve required loading and so on, comparison shall be made using intermediate tyres, hereinafter referred to as 'control tyres', and two different vehicles. One vehicle shall be capable of being fitted with the SRTT and the control tyre and the other vehicle shall be capable of being fitted with the control tyre and the candidate tyre.

2.2.2.15.1. The wet grip index of the control tyre relative to the SRTT (G1) and of the candidate tyre relative to the control tyre (G2) shall be established using the procedure in paragraphs 2.2.2.1 to 2.2.2.15.

The wet grip index of the candidate tyre relative to the SRTT shall be the product of the two resulting wet grip indices, that is  $G1 \times G2$ .

2.2.2.15.2. The track, and the portion of the track, shall be the same for all of the tests and the ambient conditions shall be comparable, for example, the surface temperature of the wetted track shall be within  $\pm 5$  °C. All tests shall be completed within the same day.

2.2.2.15.3. The same set of control tyres shall be used for comparison with the SRTT and with the candidate tyre and shall be fitted in the same wheel positions.

2.2.2.15.4. Control tyres that have been used for testing shall subsequently be stored under the same conditions as required for the SRTT, that is, in accordance with ASTM E 1136-93 (re-approved in 1998).

2.2.2.15.5. The SRTT and control tyres shall be discarded if there is irregular wear or damage or when the performance appears to have deteriorated.



## Appendix

**Test report**  
**(Adhesion on wet surface)**

## PART 1 — REPORT

1. Type approval authority or Technical Service: .....
2. Name and address of applicant: .....
3. Test report No: .....
4. Manufacturer and brand name or trade description: .....
5. Tyre Class (C1, C2 or C3): .....
6. Category of use: .....
7. Adhesion coefficient on wet surfaces relative to SRTT according to paragraphs 2.1.2.15 or 2.2.2.15: .....
8. Comments (if any): .....
9. Date: .....
10. Signature: .....

## PART 2 — TEST DATA

1. Date of test: .....
2. Test vehicle (make, model, year, modifications, etc. or trailer identification): .....  
.....
3. Location of test track: .....
- 3.1. Test track characteristics: .....
- 3.2. Issued by: .....
- 3.3. Method of certification: .....
4. Test tyre details: .....
- 4.1. Tyre size designation and service description: .....
- 4.2. Tyre brand and trade description: .....
- 4.3. Reference inflation pressure: kPa .....
- 4.4. Test data

Tyre	SRTT	Candidate	Control
Test tyre load (kg)			
Water depth (mm) (from 0,5 to 1,5 mm)			
Wetted track temperature average (°C) (from 5 to 35 °C)			

